



# Генеральная Ассамблея

Семидесятая сессия

Официальные отчеты

## 16-е пленарное заседание

Вторник, 22 сентября 2016 года, 18 ч. 25 м.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Томсон ..... (Фиджи)

*В отсутствие Председателя его место занимает г-н эль-Хайсен (Мавритания), заместитель Председателя.*

*Заседание открывается в 18 ч. 25 м.*

### Пункт 8 повестки дня (продолжение)

#### Общие прения

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-французски): Сейчас я предоставляю слово заместителю председателя кабинета министров и министру иностранных дел Туркменистана Его Превосходительству г-ну Рашиду Мередову.

**Г-н Мередов** (Туркменистан): Прежде всего имею честь передать слова приветствия и пожелания мира и процветания народам ваших стран от президента Туркменистана Его Превосходительства г-на Гурбангулы Бердымухамедова.

Я поздравляю уважаемого г-на Питера Томсона с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций на ее семьдесят первой сессии и желаю ему успехов в предстоящей ответственной работе. Я хотел бы также выразить признательность уважаемому г-ну Могенсу Люккетoftу, Председателю Генеральной Ассамблеи на ее семидесятой сессии, за эффективную деятельность на этом посту.

Нынешнее состояние общемировых реалий, характер и тенденции политических, экономиче-

ских и социальных процессов сегодня объективно требуют все более тесного и скоординированного взаимодействия государств и крупнейших международных организаций во имя достижения общей, главной цели — обеспечения международного мира и безопасности, сохранения правовых и институциональных основ, заложенных в фундамент современного миропорядка. Степень эффективности такого взаимодействия, нахождение разумного баланса между национальными интересами и интересами всего международного сообщества во многом будут определять и успешность решения других, не менее важных глобальных проблем — экологических, энергетических, продовольственных, вопросов противодействия терроризму, наркоугрозе и другим вызовам.

К сожалению, сегодня мы являемся свидетелями сложных процессов, которые затрудняют глобальное сотрудничество по этим направлениям. Прежде всего имеется в виду расширение в мире зон конфликтогенного потенциала, разрастание очагов напряженности. В различных регионах земного шара наблюдается эскалация конфликтов. При этом вовлеченные в них стороны все чаще прибегают к использованию силовых, военных инструментов. Налицо игнорирование, а порой и демонстративное пренебрежение нормами международного права.

В этих условиях Туркменистан призывает государства-члены дать четкую и недвусмыслен-

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-0506, [verbatimrecords@un.org](mailto:verbatimrecords@un.org)). Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>).

16-29567 (R)



Документ  
расширенного доступа

Просьба отправить  
на вторичную переработку



ную оценку данным явлениям, сообща выступить за строгое и неукоснительное соблюдение норм и принципов Устава Организации Объединённых Наций, основополагающих международных конвенций, договоров и соглашений, нацеленных на урегулирование конфликтов. Мы предлагаем государствам-членам начать широкие консультации с целью выработки единых концептуальных подходов к вопросу деэскалации конфликтов на основе норм международного права и при лидирующей роли Организации Объединённых Наций как универсального механизма преодоления существующих разногласий. Мы считаем целесообразным в рамках семьдесят первой сессии созвать специальное заседание Генеральной Ассамблеи, посвященное укреплению роли международного права как основы поддержания всеобщего мира и безопасности.

Сегодня объективно возрастает роль миротворческих инструментов, имеющихся в арсенале международного сообщества. В частности, речь идет об использовании потенциала нейтралитета, его концептуальных основ для укрепления всеобщей стабильности и безопасности. В декабре прошлого года это особо подчеркивалось на состоявшейся в Ашхабаде Международной конференции высокого уровня, посвященной двадцатилетию нейтрального статуса Туркменистана. Пользуясь случаем, мы выражаем глубокую благодарность государствам — членам Организации Объединённых Наций, международным организациям за участие в работе этого форума и вклад в его успешное проведение. Как известно, в итоговом документе конференции выражается готовность Организации Объединённых Наций рассмотреть предложение Туркменистана о провозглашении Международного дня нейтралитета. В настоящее время наша страна подготовила проект соответствующей резолюции Генеральной Ассамблеи, и мы призываем государства — члены Организации Объединённых Наций приступить к обсуждению этого документа в ходе и нынешней сессии.

Цивилизованный мир столкнулся с угрозой, которая выходит за рамки национальных границ, политических и идеологических доктрин. Терроризм — явление, стоящее по ту сторону человеческой морали, несет в себе угрозу подрыва всей системы современного мироустройства, его принципов, ценностей и устоев. Именно поэтому борьба с ним должна вестись повсеместно — на глобальном,

региональном и национальном уровнях, с учетом конкретной обстановки, специфики политических и социальных реалий.

В этом контексте для государств нашего региона решающее значение приобретает эффективность и координация действий по реализации Глобальной контртеррористической Стратегии Организации Объединённых Наций в Центральной Азии. За последнее время работа по этому направлению значительно активизировалась, усилилось многостороннее взаимодействие по различным линиям. Проведенные по инициативе Туркменистана крупные международные форумы по этой проблеме придали нашей совместной деятельности необходимый, четко выраженный и предметный региональный контекст. Ориентиром здесь служат принятые в 2011 году важные документы — Ашхабадская декларация и План действий по противодействию терроризму в Центральной Азии. По нашему мнению, эти документы являются вкладом в объединение многосторонних усилий для отражения террористической угрозы, а их практическая реализация будет значительно способствовать нашему общему успеху на этом пути. Рассчитываем здесь на более активное международное содействие, в том числе по линии Регионального Центра Организации Объединённых Наций по превентивной дипломатии для Центральной Азии.

Ровно год тому назад в этих стенах на Всемирном саммите была принята долгосрочная глобальная стратегия Организации Объединённых Наций — цели в области устойчивого развития. Это является нашим общим достижением и одновременно общей ответственностью. В этом контексте особо хотел бы подчеркнуть необходимость имплементации целей в области устойчивого развития в национальных программах и планах всех государств — членов Организации Объединённых Наций. Туркменистан ответственно и конструктивно подходит к выполнению этой задачи. К настоящему времени в тесном сотрудничестве с Программой развития Организации Объединённых Наций и другими структурами Организации разработаны соответствующие индикаторы, которые будут использованы при подготовке национальных программ в нашей стране. Буквально на днях эти индикаторы были официально приняты правительством Туркменистана.

Одной из основных характеристик нынешней сессии Генеральной Ассамблеи является продолжение широкого диалога по проблеме изменения климата как важнейшего элемента всеобъемлющей стратегии Организации Объединенных Наций по достижению целей в области устойчивого развития. На наш взгляд, на институциональном уровне сегодня главным приоритетом становится сочетание и взаимодополняемость глобальных, региональных и национальных инструментов реализации целей в области устойчивого развития. И здесь уместным будет привести слова президента Туркменистана, сказанные им в ходе выступления на Саммите «Рио+20» о том, что прогресс не может быть выборочным, а развитие не станет действительно устойчивым и долгосрочным без придания ему всеобъемлющего характера — как неотъемлемого права и достояния всех без исключения народов, государств, регионов и континентов. Именно из этого исходит Туркменистан в своих принципиальных подходах к глобальной экологической повестке.

Наша страна со всей ответственностью приступила к выполнению национальных планов развития, соотнося их с провозглашенными целями в области устойчивого развития. Принята на законодательном уровне Национальная стратегия по изменению климата, что фактически означает поэтапный переход всех основных сфер производственной деятельности государства на параметры экологической безопасности. Стратегия предусматривает приоритетность развития высокотехнологичных отраслей, создание условий для развития «зеленой экономики» в качестве базового элемента функционирования всей инфраструктуры жизнеобеспечения страны.

Завтра Туркменистан подпишет Парижское соглашение. Этот факт мы рассматриваем как этапное событие в деле своей полномасштабной вовлеченности в магистральные процессы реализации целей и задач в области экологии. В этом контексте считаем актуальным, отталкиваясь от парижского консенсуса, активизировать в Организации Объединенных Наций усилия по разработке новых международно-правовых основ в вопросах изменения климата и охраны окружающей среды.

Параллельно, необходимо приступить к подготовке конкретных региональных планов действий,

прежде всего на ближайшую и среднесрочную перспективу. Предлагаем в этой связи подумать о созыве уже в следующем году специальной конференции под эгидой Организации Объединенных Наций, посвященной мерам по улучшению экологической ситуации в Центральной Азии. В нынешнем году Туркменистан принимает председательство в Международном фонде спасения Арала. Уже в ближайшее время намерены начать широкие консультации с государствами региона, специализированными структурами Организации Объединенных Наций для выработки общей линии и конкретных планов совместной работы на предстоящий период. В Центральной Азии в силу объективных причин водная проблематика выступает важнейшим, а в некоторых случаях определяющим фактором развития региональных процессов, оказывая при этом существенное влияние на общую обстановку, выполнение планов социально-экономического развития, решение серьезных экологических вопросов. В этих условиях назрела необходимость в формировании государствами региона Единой стратегии по вопросам сохранения и использования водных ресурсов.

Здесь приоритетным направлением для нашей страны является сотрудничество с Организацией Объединенных Наций. В этом контексте считаем целесообразным активизировать работу по выполнению решений седьмого Всемирного водного форума, состоявшегося в 2015 году в городе Тэгу, Республика Корея. Важными направлениями считаем международное взаимодействие в борьбе с опустыниванием и деградацией земель. В 2014 году в Туркменистане состоялась организованная правительством страны совместно с Организацией Объединенных Наций Межрегиональная конференция по опустыниванию и деградации земель, в которой приняли участие делегации из многих государств мира и ряда международных организаций. Документ, принятый по ее итогам, определяет направления предстоящей работы по этой проблематике, которые, на наш взгляд, заслуживают самого пристального внимания и изучения на уровне Организации Объединенных Наций.

Эффективная модель международного взаимодействия сегодня востребована и для снижения рисков стихийных бедствий. Туркменистан является убежденным сторонником того, что усилия по снижению рисков бедствий должны быть системно ин-

тегрированы в перспективные планы и программы устойчивого развития, опираться на тесное сотрудничество на двустороннем, региональном и международном уровнях. Призываем государства-члены акцентировать усилия в этом направлении на основе Рамочной программы по снижению риска бедствий на период 2015–2030 годов, принятой в прошлом году на Сендайской Всемирной конференции.

Сегодня в мире в силу разных обстоятельств с особой остротой стоит проблема мигрантов, беженцев и лиц без гражданства. Очевидно, что единых рецептов ее решения нет. Тем актуальнее, на наш взгляд, выглядит необходимость поиска адресных схем международного взаимодействия применительно к каждой конкретной ситуации. Ключевую роль здесь призваны играть специализированные структуры Организации Объединенных Наций — Управление Верховного комиссара по делам беженцев, Управление Верховного комиссара по правам человека, а также Международная организация по миграции, Международная федерация обществ Красного Креста и Красного Полумесяца и другие организации. Готовы оказывать им максимальное содействие. У нашей страны есть позитивный опыт такой работы. Так, в мае 2012 года Туркменистан совместно с Организацией Объединенных Наций и Организацией исламского сотрудничества провел у себя Международную конференцию на уровне министров «Беженцы в мусульманском мире». В июне 2014 года в Ашхабаде правительством Туркменистана совместно с Международной организацией по миграции и УВКБ Организации Объединенных Наций была организована Международная конференция по миграции и безгражданству.

Призываем государства-члены активизировать усилия для претворения в жизнь основных положений итоговых документов упомянутых международных форумов. Мы также подтверждаем свое стремление и готовность к дальнейшему тесному сотрудничеству с Организацией Объединенных Наций, государствами-членами, всеми заинтересованными сторонами в решении этой острейшей проблемы современности.

Всеобъемлющее достижение целей в области устойчивого развития сегодня выступает в качестве основы глобальной стратегии Организации Объединенных Наций, являясь не только политическим, социально-экономическим, но и нрав-

ственным каркасом современного миропорядка. На этом пути сделано немало, и в этой связи следует отметить роль Генерального секретаря Организации Объединенных Наций г-на Пан Ги Муна, его решимость, политическую волю и настойчивость, во многом благодаря которым мы вместе смогли добиться результатов.

При всем разнообразии задач, стоящих перед каждой страной, нас объединяют общие надежды, общие тревоги и угрозы. Туркменистан готов вместе с партнерами искать новые подходы и пути преодоления вызовов, с которыми столкнулось человечество. Мы заявляем о своей твердой приверженности сотрудничеству с Организацией Объединенных Наций, активному участию и содействию ее политико-дипломатическим усилиям в деле сохранения и упрочения сложившейся архитектуры глобальной безопасности в реализации планов и программ в экономической, социальной, экологической, гуманитарной и других сферах. Для Туркменистана партнерство с Организацией Объединенных Наций было и остается стратегическим фундаментом всей нашей деятельности на международной арене.

#### **Выступление премьер-министра Греческой Республики г-на Алексиса Ципраса**

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-французски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра Греческой Республики.

*Премьер-министра Греческой Республики г-на Алексиса Ципраса сопровождают к трибуне.*

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Для меня большая честь приветствовать премьер-министра Греческой Республики Его Превосходительство г-на Алексиса Ципраса и пригласить его выступить перед Ассамблеей.

**Г-н Ципрас** (Греция) (*говорит по-английски*): В 2015 году мы отметили семидесятилетие со дня подписания Устава Организации Объединенных Наций в Сан-Франциско, проанализировав задачи, стоящие перед нами — членами международного сообщества, — и наш потенциал по их решению. Год спустя перед нами стоят те же задачи и проблемы, и остаются нерешенными те же вопросы. Сможем ли мы добиться динамичного, справедливого и устойчивого роста в экономике наших стран на

фоне сохраняющегося глобального экономического кризиса? Сможем ли мы эффективно регулировать миграцию на основе международного права сейчас, когда число перемещенных лиц в мире достигло небывалого уровня со времен Второй мировой войны? Сможем ли мы содействовать установлению мира и безопасности в условиях все более нестабильной глобальной и региональной обстановки? Позволим ли мы силам национализма, ксенофобии и неолиберализма навязать на нас неэффективные или опасные меры реагирования в ответ на вызовы, с которыми мы сталкиваемся?

В этом контексте главная тема Генеральной Ассамблеи этого года — осуществление повестки дня в области устойчивого развития — является как никогда актуальной. За последние годы Греция, член еврозоны, больше всех пострадала от экономического кризиса и навязанных ей мер жесткой экономии. Как форпост Европейского союза (ЕС) Греция сталкивается с наиболее масштабными миграционными потоками в ЕС со времен Второй мировой войны. Греция находится в центре региона и сталкивается с нарастающим числом проблем в области безопасности на фоне усугубления нестабильности на Балканах и обострения конфликтов в Украине с севера, в Ливии с запада и в Сирии с востока.

После моего выступления в этом зале в прошлом году (см. A/70/PV.22) Греция эффективно противостоит этим масштабным кризисам. Сегодня наша дискуссия отнюдь не касается нашего противостояния кризисам. Сегодня, добившись политической и финансовой стабильности, мы делаем акцент на способах поощрения экономического роста, разработке более эффективной и гуманной системы регулирования миграции и поддержании мира и безопасности в нашем более широком регионе. Сегодня мы говорим о решении проблем, что положительно скажется не только на Греции, но и на Европе и за ее пределами.

Что касается экономики, то после семи лет бурного экономического спада Греция наконец выходит из глубочайшего социально-экономического кризиса в своей послевоенной истории. Мы прилагаем напряженные усилия для обеспечения устойчивого и всеохватного роста. Иногда, несмотря на наши усилия, мы вынуждены сделать шаг назад, однако мы всегда пытаемся двигаться вперед, чтобы доказать, что страна, которая за последние

шесть лет потеряла 25 процентов своего валового внутреннего продукта, в которой наблюдалось резкое повышение уровня безработицы и рост масштабов нищеты, может встать на ноги и создать благоприятные для предпринимательской деятельности условия, стимулирующие инвестиционную деятельность, а также избавиться от грехов коррупции, патронажа и паразитной деловой практики.

В то же время мы сталкиваемся с серьезными социальными последствиями навязанной греческому обществу жесткой экономии. Нашим безусловным приоритетом является незамедлительное сокращение уровня безработицы до среднего уровня по Европе в рамках новой производственной парадигмы, которая использует потенциал нашего высокообразованного человеческого капитала. В то же время мы используем стратегическое положение Греции, которая находится на перекрестке трех континентов, с тем чтобы она могла утвердиться в качестве центра энергетики, торговли и морского и железнодорожного транспортного сообщения в регионе. Мы содействуем необходимым реформам и в то же время защищаем идею государства всеобщего благосостояния и трудовые права. Настоятельно призываем наших партнеров приступить к завершению работы над мерами, необходимыми для сокращения объемов нашей задолженности, чтобы мы могли восстановить доверие рынков и подготовиться к возвращению на рынки капитала. Первые признаки того, что наше планирование уже приносит положительные результаты, отражены в возвращении положительных темпов роста, устойчивой тенденции на понижение безработицы, положительной государственной финансовой отчетности и возрождении интереса зарубежных инвесторов.

Помимо существенных экономических вызовов греческий народ борется с серьезным вызовом, связанным с регулированием потоков беженцев и мигрантов, который, как мы уже подчеркнули, носит глобальный характер, в связи с чем мы должны заниматься им на коллективной основе и с опорой на наши общие ценности.

С момента моего последнего выступления в этом зале в Грецию прибыло более 1 миллиона мигрантов. Сегодня в Греции в бедственном положении по-прежнему находятся около 60 000 мигрантов после того, как наша северная граница была закрыта из-за односторонних мер других стран. В

Европе разразился гигантский политический кризис, причем активизировавшиеся ксенофобские силы продвигают свою программу и утверждают, что уважение международного права является сегодня для Европы роскошью и что мигрантов необходимо вернуть на морской берег; что разделение ответственности по приему беженцев является неприемлемой мерой и что только приграничные государства должны быть принимающими странами; и что наш экономический кризис является достаточным основанием для того, чтобы отступить от наших ценностей.

Эти силы ксенофобии получили тот ответ, которого они заслуживают, и этот ответ был дан им греческим народом. Народы Европы, которые в наибольшей степени пострадали от экономического кризиса, доказали миру, что ни наши идеалы, ни наша человечность не являются условными. Несмотря на призывы дать мигрантам отпор, наша береговая охрана спасла десятки тысяч людей, вместо того, чтобы подвергать их дальнейшим опасностям. Несмотря на призывы к нарушениям Женевской конвенции, наша страна, в которой службы по вопросам предоставления убежища три года назад даже еще и не существовало, рассматривает четвертое по величине в Европе количество ходатайств о предоставлении убежища в духе справедливости и согласно Женевской конвенции.

Вместе с турецкими и европейскими властями мы проводим в жизнь очень сложное, но необходимое соглашение Европейского союза с Турцией. Это то соглашение, благодаря которому не только поредели потоки мигрантов, но и, что важнее всего, сократилось число погибающих в Эгейском море. Благодаря этому соглашению опасный маршрут через Эгейское море был заменен легальным маршрутом в Европу. В связи с этим нам сегодня, как никогда прежде, нужна такая эффективная международная инициатива, на основе которой будет создана новая глобальная структура для управления потоками беженцев, благодаря чему будет пресекаться ксенофобский подход в отношении миграции. Такая структура должна подразумевать расширение поддержки странам, принимающим у себя беженцев, увеличение числа возвращаемых людей, не нуждающихся в международной защите, и расселение или переселение тех, кто в такой защите действительно нуждается. Кроме того, она должна подразумевать активизацию сотрудничества в

сфере безопасности для борьбы с сетями торговли людьми, а также дополнительные инициативы по устранению коренных причин миграции.

Третья серьезная стоящая перед Грецией задача заключается в том, как способствовать обеспечению мира, безопасности и процветания во все более нестабильном регионе. Греция решает эту задачу с предельной ясностью. Мы развиваем двусторонние, а совместно с Республикой Кипр — и трехсторонние, отношения со всеми нашими соседями в целях укрепления мира, сотрудничества и международного права. Мы занимались организацией таких многосторонних инициатив, как Международная конференция по вопросам религиозного и культурного плюрализма и мирного сосуществования на Ближнем Востоке и проведенная на острове Родос Конференция по вопросам безопасности в Восточном Средиземноморье и за его пределами. И мы последовательно пропагандируем эти идеалы во всех международных организациях и в отношении всех конфликтов во всем нашем регионе. Кроме того, мы ведем борьбу с терроризмом, где бы он ни возникал, и в связи с конфликтами в Сирии, Ливии и на Украине и мирным процессом на Ближнем Востоке.

Сегодня перед нами встала очень важная задача — существенно способствовать миру и стабильности в нашем регионе. Мы сохраняем твердость в своей поддержке межобщинных переговоров по согласованию справедливого, жизнеспособного и всеобъемлющего урегулирования кипрского вопроса на основе резолюций Организации Объединенных Наций и статуса Кипра как государства — члена ЕС — урегулирования, которое может быть жизнеспособным только при условии, что мы откажемся от устаревшей системы гарантий прошлого и обеспечим вывод с острова турецких оккупационных сил. Мы поддерживаем такое урегулирование, которое обеспечит появление у всего населения Кипра ощущение безопасности и чувство доверия и подготовит почву для более широкого сотрудничества в нашем нестабильном регионе.

Мы укрепляем и активизируем свой диалог и отношения с Турцией посредством широкого круга инициатив, в том числе развивая наше замечательное сотрудничество в упорядочении потоков беженцев и мигрантов. И мы постоянно подчеркиваем, что единственное средство для становления прочных и долгосрочных добрососедских отно-

шений — это соблюдение норм международного права. В отношении названия бывшей югославской Республики Македония мы последовательно отстаиваем взаимоприемлемое составное название, содержащее в себе географическое определение для его использования в отношении всех. И мы способствуем мерам укрепления доверия, нацеленным на укрепление взаимного доверия и трансграничного сотрудничества в этот решающий период.

Сегодня — в отличие от того, что было год назад, — проблемы, с которыми мы сталкиваемся, обеспечивают нам также и возможности. Это возможности для международного сообщества, для Европы и для нашего региона. Это возможности для того, чтобы перевернуть страницу прошлого кризиса и предотвратить появление новых и еще более опасных кризисов. Нам нужно такое справедливое и жизнеспособное решение кипрского вопроса, которое способствовало обращению вспять тенденций к нестабильности в регионе. Именно поэтому нам и надо решить проблему задолженности таким образом, чтобы это способствовало становлению новой модели устойчивого роста — той, о которой мы так много говорим здесь, в Организации Объединенных Наций, и в Европе, — и таким образом, чтобы навсегда вырваться из порочного круга жесткой экономии.

Нам также нужны глобальные, эффективные и основанные на нормах международного права меры реагирования на миграционный кризис. Они также должны послужить ответом, который заглушит опасные голоса ксенофобов и националистов, с такой силой зазвучавшие впервые после Второй мировой войны. Реакционные и ультраконсервативные силы, разумеется, попытаются искать решения этих проблем, вкладывая силы и средства в нагнетание страха, порой называя себя силами, выступающими против системы. Тем не менее совершенно очевидно, что международному сообществу следует тревожиться не о тех демократических силах, которые критически относятся к системе. Ему следует тревожиться о тех силах, которые ставят под угрозу наши идеалы и которые — вместо того, чтобы стремиться изменить мир к лучшему, — пытаются разобщить его, прибегая к запугиванию, ксенофобии и национализму. Сегодня как никогда важно поддерживать мир, демократию и устойчивый рост на всех фронтах, где им грозят опасности, и нам, в Греции, об этом очень хорошо известно.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-французски*): Я хочу от имени Генеральной Ассамблеи поблагодарить премьер-министра Греческой Республики за только что сделанное им заявление.

*Премьер-министра Греческой Республики г-на Алексиса Ципраса сопровождают с трибуны.*

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-французски*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Казахстана Егору Превосходительству г-ну Ерлану Идрисову.

**Г-н Идрисов** (Казахстан) (*говорит по-английски*): Прежде всего позвольте мне присоединиться к другим ораторам и также поздравить г-на Питера Томсона в связи с его избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят первой сессии и заверить его в нашей всемерной поддержке. Мы хотели бы также выразить нашу признательность Егору Превосходительству г-ну Могенсу Люккеттофту за его в высшей степени умелое руководство работой Ассамблеи на ее семидесятой сессии.

Нынешняя сессия проводится в то время, когда Организация Объединенных Наций сталкивается с огромными вызовами. Состоявшиеся ранее на этой неделе два мероприятия высокого уровня были нацелены на рассмотрение вопросов, касающихся тяжелой участи беженцев и поиска путей и средств удовлетворения законных чаяний миллионов трудящихся-мигрантов.

Темпы роста глобальной экономики замедляются, что сказывается на благосостоянии всех государств. Новые соглашения о трансконтинентальной торговле и инвестициях могут привести к ослаблению Всемирной торговой организации и фрагментации мировой экономики. Это может свидетельствовать о начале нового раунда нездоровой и пагубной конкуренции между глобальными рынками. Эволюция глобального сообщества наций в предстоящие десятилетия будет во многом зависеть от нашей способности работать в сотрудничестве и находить общий язык.

Наша внешняя политика является отражением глубоко укоренившейся веры в силу диалога. Призыв к диалогу является центральным посылом нашего Президента, который приведен в Манифесте «Мир. XXI век», распространенном в качестве

официального документа Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи (A/70/818, приложение). Манифест предлагает реалистичный взгляд на мир и его перспективное видение, основанное на единстве, а не на разделении, на сотрудничестве, а не на соперничестве. В нем отмечается, что отсутствие доверия между основными государствами и региональными группами является главным препятствием на пути к подлинному сообществу наций. Это заявление особенно актуально с точки зрения ядерного разоружения, поскольку президент Казахстана всеми силами стремится достичь к столетию Организации в 2045 году мира, свободного от ядерного оружия.

Являясь страной, которая 25 лет назад закрыла крупнейший ядерный испытательный полигон, расположенный на ее территории, и отказалась от четвертого по величине ядерного арсенала, мы имеем полное моральное право и обязанность продвигать вперед процесс разоружения. Двадцать девятого августа, в Международный день действий против ядерных испытаний, в Астане состоялась крупная международная конференция, на которой была особо подчеркнута безотлагательность устранения ядерной угрозы и антиядерное движение получило широкую поддержку. В итоговом документе содержится обращенный к государствам, обладающим ядерным оружием, призыв выполнить свои обязательства и предпринять практические шаги в целях обеспечения полной ликвидации ядерного оружия. В ноябре в нашей стране будет проведен Астанинский саммит мира, который призван выработать жизнеспособный стратегический подход к выполнению нашей задачи достижения глобального мира и безопасности при признании ядерного разоружения одним из важнейших элементов всех будущих усилий в поддержку мира.

Наша страна является первоначальным соавтором резолюции 70/57 о построении мира, свободного от ядерного оружия, которая была принята в декабре 2015 года. На нашей территории размещен Банк низкообогащенного урана для мирного использования ядерного топлива под управлением Международного агентства по атомной энергии. В сентябре отмечается десятая годовщина заключения Договора о зоне, свободной от ядерного оружия, в Центральной Азии. Этот документ, известный также как Семипалатинский договор, является самым последним крупным прорывом в области

глобального разоружения. Мы поддерживаем создание подобных зон во всем мире, в особенности на Ближнем Востоке, где, на наш взгляд, такие меры позволят укрепить глобальную и региональную безопасность.

К сожалению, международные переговоры по ядерному разоружению зашли в тупик, в то время как многочисленные пробелы в международном праве используются для того, чтобы обойти запрет на использование ядерной технологии в военных целях. Именно поэтому мы поддержали доклад, представленный на августовском совещании Рабочей группы открытого состава по ядерному разоружению. Группа рекомендует создать в следующем году конференцию, призванную обеспечить начало переговоров по всеобъемлющему и полному ядерному разоружению, с тем чтобы в конечном итоге подвергнуть стигматизации обладание ядерным оружием. В то же время мы продолжаем поддерживать Конференцию по разоружению и надеемся, что ее члены проявят необходимую политическую волю для активизации работы этого важного органа, с тем чтобы достичь его конечной цели — цели создания мира, свободного от ядерного оружия.

В том же ключе мы будем решительно добиваться универсального применения и обеспечения выполнения всех соответствующих международных документов. В рамках сопредседательства в контексте статьи XIV Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний мы выступаем за полное запрещение ядерных испытаний и считаем, что неприемлемые и безответственные действия Корейской Народно-Демократической Республики серьезно подрывают стабильность и безопасность в Северо-Восточной Азии и во всем мире. Кроме того, такие действия подрывают весь процесс разоружения.

Осуществление контроля за средствами доставки представляет собой один из жизненно важных элементов разоружения. В качестве Председателя Гаагского кодекса поведения по предотвращению распространения баллистических ракет мы намерены в октябре представить Генеральной Ассамблее проект резолюции, с тем чтобы подчеркнуть важность всеобщего применения Гаагского кодекса.

Манифест Казахстана объявляет войну военным действиям и призывает к полному устранению этого уродливого явления из нашей жизни. Мы по-

прежнему подчеркиваем тот факт, что существование военных блоков препятствует международному сотрудничеству и порождает ситуации, в которых безопасность отдельных стран обеспечивается за счет других. Более того, санкции и фрагментация экономики носят контрпродуктивный характер и создают новые причины для разногласий, что приводит к отчуждению государств.

Подлинная безопасность основана на взаимном диалоге. С учетом вышеизложенного следует отметить, что наш президент сыграл определенную роль в восстановлении дружественных отношений между Россией и Турцией. Инициатива Казахстана в области исламского сближения была положительно воспринята на состоявшемся в апреле саммите Организации исламского сотрудничества. В следующем году мы будем содействовать проведению под эгидой Организации Объединенных Наций мероприятия высокого уровня в целях продвижения принципов международного права, с тем чтобы восстановить жизненно важную роль международных организаций.

Поскольку наша страна обладает безупречной репутацией в области проявления религиозной терпимости, Казахстан уделяет особое внимание выполнению решений и рекомендаций, принимаемых на проводимых раз в три года в Астане собраниях Съезда лидеров мировых и традиционных религий. Мы признательны Председателю Генеральной Ассамблеи за организацию в мае диалога высокого уровня для рассмотрения роли политических и религиозных лидеров в наведении мостов и распространении идей терпимости и мирного сосуществования. После этого мероприятия в Астане было проведено совещание высокого уровня в целях поиска баланса между борьбой с терроризмом и экстремизмом, с одной стороны, и обеспечением прав и свобод человека, с другой. Наши усилия по поощрению межконфессионального диалога и религиозной терпимости дополняют работу других стран в контексте Международного десятилетия сближения культур (2013–2022 годы), инициированного Казахстаном.

В Манифесте подчеркивается важность таких принципов, как совместная ответственность за поддержание мира и безопасности, взаимное уважение и невмешательство во внутренние дела государств. Пренебрежение этими принципами является одной

из причин подрыва суверенитета и государственно-сти некоторых стран и возникновения нынешнего гуманитарного кризиса, обусловленного беспрецедентным потоком беженцев и мигрантов.

Казахстан привержен укреплению потенциала Организации Объединенных Наций в области миротворчества, которое является одним из основных направлений деятельности Организации Объединенных Наций. Наша страна подписала Лондонское коммюнике Встречи на уровне министров обороны государств — членов Организации Объединенных Наций, посвященной миротворчеству, и подтвердила свое обязательство развернуть в составе операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира целую роту миротворцев.

Мы приветствуем создание новой системы обеспечения готовности миротворческого потенциала и полностью поддерживаем создание Подразделения по мобилизации стратегических сил и планированию потенциала в рамках Департамента операций по поддержанию мира. Мы также высоко оцениваем всеобъемлющий обзор операций по поддержанию мира, проведенный Независимой группой высокого уровня по миротворческим операциям, и приветствуем ответный доклад Генерального секретаря. Казахстан выражает приверженность обеспечению эффективности операций по поддержанию мира. Он также предоставляет военный персонал для Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре и Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре.

В этом году Казахстан отмечает двадцать пять лет обретения независимости. Я помню, что еще в 1991 году некоторые наблюдатели сомневались в способности Казахстана выжить в качестве суверенного государства, учитывая его многонациональное и многоконфессиональное население, несбалансированность экономики, огромный материальный и моральный груз в виде военной инфраструктуры и ядерного арсенала. Это наследие было вызовом, который нам удалось превратить в возможность. За четверть века мы прошли путь от страны, не существующей на политической картине мира, к стабильному государству со средним уровнем дохода, уважаемому члену международного сообщества.

Мы рассматриваем наше избрание в Совет Безопасности Организации Объединенных Наций как международное признание разумности и зрелости нашей внешней политики, заслуженное достижение нашей независимости. Действительно, двухгодичный срок пребывания в Совете Безопасности — это ответственность, которую мы будем нести со всей серьезностью и гордостью. Мы будем стремиться содействовать работе Совета в таких областях, как поддержание международного мира и безопасности, превентивная дипломатия, урегулирование конфликтов и постконфликтное восстановление, миротворчество, уважение прав человека, гендерное равенство и международное право. Впервые в истории Центральная Азия будет представлена в Совете, и наше членство дает возможность привлечь внимание Совета Безопасности к вопросам обеспечения региональной безопасности. Наша великая идея заключается в том, чтобы трансформировать этот регион в зону мира, сотрудничества и безопасности.

В связи с этим мы считаем, что от ситуации в Афганистане зависит безопасность и стабильность Центральной Азии. Мы искренне заинтересованы в содействии политическому урегулированию и обеспечении дальнейшего социально-экономического развития этой страны. Казахстан выделяет более 50 млн. долл. США на цели образования, на строительство в Афганистане школ, больниц, предоставление гуманитарной помощи. Мы также собираемся выделить 2 млн. долл. США на поддержку афганских вооруженных сил. Вместе с Японией и Программой развития Организации Объединенных Наций мы помогаем совершенствовать работу государственных учреждений, уделяя при этом особое внимание гендерному равенству.

Как в Совете Безопасности, так и в Генеральной Ассамблее мы стремимся продвигать идею нашего президента о создании глобальной антитеррористической коалиции или сети. Она призвана укрепить и по максимуму использовать взаимодействие в рамках различных инициатив по борьбе с терроризмом. Говоря более конкретно, мы сосредоточились на универсализации всех 19 конвенций о борьбе с терроризмом и разработке единого перечня террористических организаций, единого механизма экстрадиции и всеобъемлющей юридически обязывающей международной конвенции о борьбе с международным терроризмом. Казахстан активно

участвует в осуществлении Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций и реализации Плана действий Генерального секретаря по предупреждению воинствующего экстремизма.

Приступая к исполнению своих обязанностей в Совете Безопасности в следующем году, мы будем готовы содействовать дальнейшей реинтеграции Ирана в политическую и экономическую сферы. Наш вклад в достижение взаимовыгодной договоренности по иранской ядерной программе хорошо известен. Наша страна помогла преодолеть тупик в вопросе об иранской программе, оказав поддержку конструктивному диалогу между заинтересованными сторонами и приняв у себя два раунда многосторонних переговоров. В декабре 2015 года под наблюдением Международного агентства по атомной энергии Казахстан поставил Ирану партию природного урана в рамках сделки во исполнение Совместного всеобъемлющего плана действий. Полученные политические дивиденды мы намерены реинвестировать и добиться дальнейшего прогресса на этом направлении.

Мы надеемся, что наш региональный опыт — вкупе с нашим опытом руководства работой различных региональных органов, включая Организацию по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ), Организацию исламского сотрудничества (ОИС), Шанхайскую организацию сотрудничества и Совещание по взаимодействию и мерам доверия в Азии, — принесет пользу в решении важнейших вопросов мира и безопасности, включенных в повестку дня Совета Безопасности.

Казахстан твердо намерен участвовать в решении глобального вопроса устойчивости и изменения климата. Имплементация Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и Парижского соглашения об изменении климата, которое мы обязуемся ратифицировать до конца 2016 года, имеет жизненно важное значение. Поэтому Казахстан гордится тем, что международная выставка ЭКСПО-2017 по теме «Энергия будущего» пройдет у нас, в Астане, и на ней будут представлены возобновляемые источники энергии, в которых заинтересованы как развитые, так и развивающиеся страны. Одновременно с ЭКСПО-2017 мы будем принимать у себя и первый в истории саммит Организации исламского сотрудничества по вопро-

сам науки и техники — уникальный форум, призванный способствовать модернизации исламского мира.

В интересах содействия реализации Цели устойчивого развития (ЦУР) 7 — о недорогой и чистой энергии — мы сотрудничаем с соответствующими учреждениями Организации Объединенных Наций и научно-исследовательскими институтами в работе над созданием международного центра разработок по «зеленым» технологиям и инвестиционным проектам под эгидой Организации Объединенных Наций, который станет частью наследия ЭКСПО-2017. Мы будем и впредь содействовать повышению продовольственной, водной и энергетической безопасности в интересах построения более безопасного и благополучного региона. В рамках наших усилий по достижению ЦУР 2 — о ликвидации голода — Казахстан провел у себя в апреле совещание министров сельского хозяйства стран ОИС и первую сессию Генеральной Ассамблеи Исламской организации по продовольственной безопасности, штаб-квартира которой находится в Астане.

В регионе Центральной Азии Казахстан стремится усилить региональную взаимосвязанность, отдавая приоритет проектам в области развития транспортной инфраструктуры и развивая региональную торговлю и экономическую интеграцию. Я хотел бы здесь подчеркнуть, что приверженность делу устойчивого развития является неотъемлемой частью наших внутригосударственных программ. Наши национальные стратегии и программы в области развития приведены в полное соответствие с Целями в области устойчивого развития. Кроме того, наша страна осуществляет ряд реформ по модернизации, нацеленных на улучшение, повышение эффективности и транспарентности управления, обеспечение верховенства права и совершенствование государственной службы. Эти реформы сосредоточены на развитии методов управления, ориентированных на интересы человека, и на создании среднего класса.

Казахстан по-прежнему готов активно сотрудничать с механизмами Организации Объединенных Наций в области прав человека, уделяя при этом особое внимание вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин. К концу года мы примем новую национальную стратегию

обеспечения гендерного равенства на период до 2030 года.

Для того чтобы достичь целей мира и развития, Казахстан предложил разместить в Алматы, нашей южной столице, региональный центр Организации Объединенных Наций, который будет заниматься вопросами устойчивого развития, гуманитарной помощи, уменьшения опасности бедствий и строительства и укрепления потенциала стойкости. В ближайшие два года мы намерены завершить технические этапы этого процесса. Другой региональный центр Организации Объединенных Наций, содействующий обмену передовым опытом в организации гражданской службы, уже функционирует в Астане. Находящийся в Алматы Центральноазиатский региональный информационно-координационный центр играет важную роль в борьбе с незаконным оборотом наркотиков.

Мы убеждены, что Организация Объединенных Наций как ведущий всемирный институт должна иметь руководство, отвечающее самым высоким требованиям к его профессиональным качествам, порядочности, силе и моральному авторитету. Мы внимательно следим за обсуждением вопроса о выборе нового Генерального секретаря в Совете Безопасности и надеемся, что этот выбор будет отвечать самым высоким ожиданиям всех государств-членов. Мы выражаем нашу самую глубокую и искреннюю благодарность Его Превосходительству Генеральному секретарю Пан Ги Муну за его преданность делу, принципиальность и профессионализм.

Реагирование на современные вызовы требует адаптации нашей Организации к новым реалиям, с тем чтобы повысить ее эффективность в решении международных проблем, предотвращении угроз и преодолении трудностей. Реформа Организации Объединенных Наций должна осуществляться в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций, на основе консенсуса и в интересах всех государств-членов.

Как надежный, объективный и стойкий партнер Организации Объединенных Наций и всех государств-членов, Казахстан будет со всей решимостью продвигаться по пути к достижению мира и безопасности во всем мире. Проявляя в подходе к выполнению этой задачи бесстрашие, но в то же время и здоровый прагматизм, мы вместе с други-

ми государствами-членами будем идти вперед с новой надеждой и оптимизмом.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-французски*): Теперь я предоставляю слово министру иностранных дел Республики Куба Его Превосходительству г-ну Бруно Эдуардо Родригесу Парилье.

**Г-н Родригес Парилья** (Куба) (*говорит по-испански*): Прежде всего я хотел бы выразить нашу признательность Председателю и Генеральному секретарю за их выдающиеся усилия в выполнении своих мандатов.

Статистика не может быть более красноречивой: 80 процентов населения в нашем мире владеет всего 6 процентами его богатства, а половиной мирового наследия пользуется 1 процент самых богатых. От хронического голода страдают не менее 795 миллионов человек, а от нищеты ежедневно погибают 18 000 детей. Более 660 миллионов человек пьют не предназначенную для питья воду, а 780 миллионов взрослых и 103 миллиона молодых людей неграмотны. Вполне вероятно, что о Целях в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, они даже не слышали, а если и слышали, то вряд ли поверили бы в наши новые Цели в области устойчивого развития (ЦУР).

Пропасть между нашими обсуждениями и реальной жизнью наших народов остается неизменной. Отсутствие политической воли у промышленно развитых стран не вызывает сомнений. На наших глазах происходит закрепление иррациональных моделей капиталистического производства и потребления, которые ведут к ухудшению условий жизни на нашей планете. Огромные запасы обычных и ядерных вооружений и ежегодные военные расходы в размере 1,7 трлн. долл. США находятся в явном противоречии с утверждениями о том, что на ликвидацию нищеты и отсталости у нас не хватает средств.

Вместе с тем, есть множество аргументов в пользу безотлагательного создания новой международной финансовой архитектуры. Развитые страны перестают быть обществами всеобщего благоденствия, их политические системы переживают кризис, очаги нищеты разрастаются, жестокие неолиберальные программы структурной перестройки используются против трудящихся, молодежи и ми-

грантов, а темные и опасные неонацистские идеи набирают силу.

Философия разграбления лежит в основе военных интервенций и нетрадиционных войн, связанных странами НАТО против суверенных государств с целью свержения их правительств и присвоения их природных ресурсов. Применение односторонних принудительных мер и использование финансовых, правовых, культурных и медийных рычагов с целью дестабилизации правительств стали теперь самым обычным делом. Милитаризация и использование киберпространства для целей агрессии, нарушения прав сотен миллионов людей и потоки беженцев в Европу, вызванные отсталостью и интервенциями НАТО, свидетельствуют о жестокости, репрессивном характере, неэффективности и неустойчивости нынешнего международного порядка, при котором принимаемые меры никогда не основываются на уважении прав и достоинства человека и не нацелены на устранение коренных причин проблем.

С точки зрения изменения климата, 2015 год, отмеченный повышением глобальной температуры, таянием полярных льдов, повышением уровня моря и увеличением выбросов парниковых газов, тоже был одним из самых тяжелых. В этих условиях мы вновь заявляем о своей солидарности с малыми островными развивающимися государствами, особенно в Карибском бассейне, которые затронуты изменением климата больше всего и для которых мы требуем справедливого, особого и дифференцированного отношения.

Хотя все мы надеемся увидеть определенные подвижки в выполнении промышленно развитыми странами их обязательств, взятых в соответствии с половинчатым Парижским соглашением об изменении климата, только конкретные данные о предоставлении финансирования и передаче технологий развивающимся странам могут оправдать надежды на выживание человеческого рода. Однако капитализм никогда не будет долговечным ни с исторической, ни с экологической точки зрения.

Смысл существования Организации Объединенных Наций — это мир и развитие. Формирование культуры мира и справедливости как основы нового международного порядка является для человечества настоящей и неотложной необходимостью. Любая попытка продлить существование од-

нополярного мира посредством войны, подчинения или гегемонии будет самоубийственной. Для того чтобы государства могли мирно сосуществовать, необходимо соблюдать Устав Организации Объединенных Наций и нормы международного права.

Надо защитить Организацию Объединенных Наций от односторонности. В то же время ее надо реформировать, сделав нашу Организацию более демократичной и приблизив ее к проблемам, нуждам и чаяниям людей. Она должна быть способна вести международную систему к миру, устойчивому развитию и уважению всех прав каждого человека.

Реформа Совета Безопасности — как его членского состава, так и методов работы — это задача, решение которой откладывать больше нельзя. Укрепление Генеральной Ассамблеи и возвращение ей тех функций, которые были узурпированы Советом Безопасности, должны стать основой наших усилий по строительству более демократичной и эффективной Организации Объединенных Наций.

Абсолютно необходимо найти справедливое и долгосрочное решение, позволяющее урегулировать конфликт на Ближнем Востоке на основе безоговорочного осуществления неотъемлемого права палестинского народа на создание собственного государства в пределах границ, существовавших до 1967 года, и со столицей в Восточном Иерусалиме.

Ситуация в Западной Сахаре требует от нас действий во исполнение соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, чтобы гарантировать самоопределение сахарского народа и уважение его законного права жить в мире на своей территории.

Мы в очередной раз повторяем, что мы уверены в способности народа Сирийской Арабской Республики самостоятельно урегулировать свои разногласия, когда прекратится иностранное вмешательство с целью смены режима.

Попытки НАТО расширить свое присутствие, приблизившись к границам России, и развертывание его систем противоракетной обороны провоцируют гонку вооружений и угрожают международному миру и безопасности. Таким же образом мы выражаем несогласие с введенными против российского народа несправедливыми и односторонними санкциями, которые, кроме того, вредят и Европе.

Сама являясь жертвой государственного терроризма, Куба вновь заявляет о своем решительном осуждении терроризма во всех его формах и проявлениях.

Декларация о провозглашении Латинской Америки и Карибского бассейна зоной мира, которую главы государств и правительств нашего региона подписали на Саммите Сообщества государств Латинской Америки и Карибского бассейна в Гаване в январе 2014 года, устанавливает принципы и правила сосуществования, сотрудничества и взаимного уважения государств, необходимые для реализации права на мир и распространяющиеся на отношения в нашей части Америки и на ее отношения с нашим полушарием и со всем миром.

Мы приветствуем историческое Общее соглашение о прекращении конфликта и строительстве стабильного и прочного мира, которое было достигнуто в Гаване 24 августа. Как всегда, по просьбе сторон мы будем делать все, что в наших силах, чтобы поддержать его осуществление.

Мы будем и впредь поддерживать усилия правительства и народа Венесуэлы, ее союза военных и гражданских сил и конституционного президента Николасу Мадуро Моросу по защите ее суверенитета и права на самоопределение от империалистического и олигархического вмешательства, которое направлено на ликвидацию завоеваний боливарианской революции Чавеса, захват нефтяных ресурсов Венесуэлы и аннулирование огромных социальных достижений.

Мы решительно осуждаем парламентский и судебный государственный переворот, который был совершен в Бразилии против президента Дилмы Руссефф, и выражаем нашу солидарность с ней, с бразильским народом, с Партией трудящихся и с бывшим президентом Луисом Инасиу Лулой да Силвой.

Мы вновь заявляем, что после более чем полувекового колониального господства народ Пуэрто-Рико заслуживает свободы и независимости.

Мы никогда не откажемся ни от наших революционных и антиимпериалистических принципов и защиты независимости, социальной справедливости и прав народов, ни от нашего твердого намерения помогать тем, кто больше всего нуждается в помощи. Кубинский персонал, который в рамках

сотрудничества работает на всех континентах и насчитывает 46 000 человек, борющихся за жизнь и здоровье людей в 61 стране, будет и впредь делать свое дело.

Постыдным препятствием здесь является программа предоставления разрешений на въезд в страну для кубинских медиков, которая осуществляется в Соединенных Штатах Америки и направлена на достижение политической цели — подорвать сотрудничество с Кубой в области медицины и лишить принимающие страны и Кубу необходимых и высококвалифицированных людских ресурсов.

С тех пор как были восстановлены дипломатические отношения между Кубой и Соединенными Штатами Америки и возобновилась работа их соответствующих посольств, прошло чуть больше года. В наших двусторонних отношениях достигнуты некоторые успехи — особенно в дипломатических отношениях и в развитии диалога и сотрудничества в областях, представляющих взаимный интерес, о чем свидетельствуют визиты на высоком уровне, включая визит президента Обамы, а также десяток подписанных соглашений по разным вопросам, которые могут быть полезны для обеих стран и для всего полушария. Однако фактом является и то, что блокада продолжается. Она по-прежнему наносит серьезный ущерб, создает трудности для кубинского народа и препятствует развитию нашей экономики и наших отношений с другими странами.

Хотя принятые правительством Соединенных Штатов административные меры являются позитивными, их пока недостаточно. Можно привести многочисленные примеры того, как в недавнем времени непрекращающаяся блокада наносила экономический, торговый и финансовый ущерб Кубе и третьим странам. До тех пор пока это будет продолжаться, мы будем продолжать представлять на рассмотрение Ассамблеи проект резолюции, озаглавленный «Необходимость прекращения экономической, торговой и финансовой блокады, введенной Соединенными Штатами Америки против Кубы».

Мы вновь заявляем о готовности правительства Кубы продолжать развивать строящийся на уважении диалог с правительством Соединенных Штатов, признавая, что нам еще предстоит пройти долгий путь, если мы хотим добиться нормализации наших отношений, что подразумевает создание абсолютно новой модели двусторонних отношений

с учетом нашей общей истории, которую нельзя забывать. Чтобы в один прекрасный день это стало возможным, необходимо снять блокаду. Кроме того, необходимо вернуть Кубе территорию, незаконно занимаемую военно-морской базой Соединенных Штатов в Гуантанамо вопреки воле Кубы.

Даже несмотря на неблагоприятные условия, создаваемые нынешней ситуацией в мире и сохраняющейся экономической, торговой и финансовой блокадой, введенной Соединенными Штатами, кубинский народ продолжает процесс обновления социально-экономической модели, который он решил провести абсолютно самостоятельно в целях создания независимого, суверенного, социалистического, процветающего и стабильного государства.

**Выступление премьер-министра Республики Мальта г-на Джозефа Муската**

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-французски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра Республики Мальта.

*Премьер-министра Республики Мальта г-на Джозефа Муската сопровождают к трибуне.*

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-французски*): Я с большим удовольствием приветствую премьер-министра Республики Мальта Его Превосходительство г-на Джозефа Муската и приглашаю его выступить перед Ассамблеей.

**Г-н Мускат** (Мальта) (*говорит по-английски*): Позвольте мне присоединиться к своим коллегам и от имени нашей страны выразить глубокую благодарность и признательность Генеральному секретарю Пан Ги Муну за отличную работу.

Главным событием в работе семьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи является заседание высокого уровня для решения проблемы перемещений больших групп беженцев и мигрантов. Итоговый документ этого заседания, Нью-Йоркская декларация о беженцах и мигрантах (резолюция 71/1), станет стимулом в нашей дальнейшей работе по решению проблемы перемещения огромных масс людей, подобного которому мы не наблюдали со времен Второй мировой войны.

На прошлой сессии было признано, что масштабы миграции достигли критической отметки. Сегодня мы все в большей степени осознаем, что, по

всей видимости, это явление станет новой нормой, которую необходимо взять под контроль. Несмотря на непростые обсуждения, дискуссии, камни преткновения и существенно расходящиеся точки зрения, отрадно видеть, как далеко мы продвинулись и как много мы нашли того, что действительно нас объединяет, опираясь на важнейшие из основополагающих принципов: необходимость спасения жизни людей и обеспечение уважения человеческого достоинства. Тем не менее, как говорится, все проверяется на практике. Должен признаться, я по-прежнему обеспокоен тем, что суровая реальность может свести на нет все обещания, которые здесь звучат. Несмотря на это, ради блага всех людей мира мы обязаны попытаться разрешить эту проблему.

Мы должны реагировать на сегодняшние вызовы, не испытывая робости и страха и не окружая себя стенами, а проявляя выдержку, уверенность и сострадание. Именно это побуждает нашу страну вновь и вновь добиваться того, чтобы миграция занимала приоритетное место в нашей повестке дня. Мальта совместно со своими европейскими партнерами, иногда в одиночку или почти в одиночку, прилагает неустанные усилия для решения общих проблем и задач, о которых мы говорим сегодня. В связи с этим ключевое значение имеют наши международные попытки решить проблему незаконного провоза мигрантов и торговли людьми с помощью мер, направленных на разрушение бизнес-моделей преступников, которые проявляют полное неуважение к человеческой жизни и наживаются на трагедии других людей. Хотя эти усилия и являются похвальными, их необходимо активизировать. Обмен информацией, повышение эффективности осуществления национальных правоприменительных мер и ужесточение наказания для лиц, занимающихся незаконным провозом мигрантов, являются важнейшими аспектами эффективного реагирования на эту проблему.

Я считаю, что лица, занимающиеся незаконным провозом людей, относятся к категории наиболее опасных преступников, поэтому и обращаться с ними нужно соответственно. Мы должны серьезно рассмотреть возможность создания такой системы, при которой торговцы людьми отвечали бы за свои действия перед международным трибуналом, что станет для всех сигналом о том, что мы рассматриваем нынешнюю трагедию не только с гуманитар-

ной точки зрения, что вполне уместно, но и с точки зрения безопасности, и о том, что торговля людьми — невыгодное занятие.

Мальта считает, что не существует такого понятия, как одностороннее решение проблемы миграции. Требуется глобальный подход. Ощущается острая необходимость налаживания более тесного сотрудничества между странами происхождения, транзита и назначения. Этот вопрос был в центре внимания участников саммита по вопросам миграции, который мы имели честь принимать у себя в Валлетте в ноябре прошлого года и в котором участвовали европейские и африканские лидеры, чтобы обсудить, что они могут сделать сообща и друг для друга.

Приняв участие в заседании высокого уровня Генеральной Ассамблеи, я с огромным удовлетворением констатирую, что дух Нью-Йоркской декларации и Валлеттского саммита продолжает жить, по крайней мере, в словах и намерениях. К сожалению, последующие меры до сих пор не приняты. Как я уже говорил ранее, практические действия должны быть предприняты незамедлительно, особенно теми странами, которые несут моральную ответственность за массовые перемещения либо вследствие своих действий, либо вследствие бездействия.

В стихотворении британской поэтессы сомалийского происхождения Варсан Шайр под названием «Дом» есть следующее строки:

«никто не сажает детей в лодку, если вода не становится безопаснее земли».

Наша страна заинтересована в безопасном Средиземноморье, где обеспечиваются мир, благосостояние, стабильность и трудоустройство.

Положение на Ближнем Востоке оказывает огромное влияние на наш регион и весь мир в целом. Мне больно говорить о том, что мы по-прежнему далеки от завершения мирного процесса на Ближнем Востоке. Мальта глубоко обеспокоена отсутствием прогресса на пути к установлению справедливого и прочного мира в регионе.

Гуманитарная ситуация в Газе остается крайне тяжелой. Мы призываем все стороны изменить политическую и экономическую ситуацию, а также ситуацию с безопасностью, в том числе снять бло-

каду и в полной мере возобновить работу контрольно-пропускных пунктов, с тем чтобы палестинцы в Газе могли жить нормальной жизнью. С другой стороны, Мальта по-прежнему считает, что законное право Государства Израиль на существование не должно подвергаться сомнению. Мы считаем, что израильтяне имеют право жить в мире в пределах безопасных границ. Имея четкое представление о правах израильтян и палестинцев, наша страна продолжает поддерживать инициативы, направленные на возрождение перспективы проведения мирных переговоров и поддержку двугосударственного решения. Но при этом мы признаем, что необходимо создать надлежащие условия для восстановления доверия, с тем чтобы вернуть стороны за стол переговоров. Для достижения этой цели с обеих сторон должны быть предприняты смелые шаги, и стороны должны воздерживаться от любых действий, способных подорвать прогресс в ходе возобновившихся мирных переговоров. Мы поддерживаем международные усилия, которые направлены на придание новой динамики мирному процессу и которые строятся на других мерах по достижению прочного решения, включая Арабскую мирную инициативу и инициативу Франции. Мы надеемся на то, что эти усилия позволят создать благоприятные условия для прочного урегулирования в долгосрочном плане.

Что касается нашего непосредственного окружения, то Мальта поддерживала и будет и впредь поддерживать соседствующий с нами Тунис в его стремлении к стабильности и демократии. Несмотря на стоящие перед ним серьезные проблемы, Тунис является первой арабской страной с пока еще хрупкой демократией. Однако для достижения успеха важно, чтобы международное сообщество не оставило Тунис на произвол судьбы на этом решающем этапе.

В то же время, если Тунис дает повод для оптимизма, то в Ливии общая картина по-прежнему представляется безотрадной. Боюсь, я вхожу в число немногих ораторов, упомянувших в своем выступлении Ливию. Я должен отметить тот факт, что ситуация постепенно меняется к лучшему. Нам удалось пройти немалый путь с декабря прошлого года, и Мальта высоко оценивает и продолжает поддерживать напряженную работу Организации Объединенных Наций и специальных представителей Генерального секретаря, в том числе их неустанные

усилия и демонстрируемую ими настойчивость в деле улучшения политической обстановки для построения стабильной и демократической Ливии. Мы также приветствуем недавнее принятие резолюции 2298 (2016), предусматривающей уничтожение химического оружия в стране. Эти похвальные усилия призваны уменьшить риск попадания оружия в руки экстремистов.

Однако, несмотря на достигнутый прогресс, ситуация остается нестабильной. Население Ливии нуждается в хорошо функционирующем правительстве, способном удовлетворить его основные потребности, такие как потребности в надлежащей медицинской помощи, продовольственной безопасности и образовании. В духе добрососедства мы поддерживаем ливийцев в их усилиях, направленных на трансформацию своей страны и ее преобразование в безопасное, демократическое и единое государство, где будут забыты все старые обиды и восстановятся государственная власть и верховенство права. Я убежден в том, что именно об этом мечтают наши ливийские друзья. Мы вновь заявляем о необходимости и впредь оказывать поддержку достигнутым в Ливии мирным договоренностям и деятельности Президентского совета, а также уважать суверенитет Ливии и учитывать ответственность Ливии за свое собственное развитие.

Этот год был отмечен рядом жестоких террористических актов против ни в чем не повинных жертв. Гибнут совершенно случайные люди — мужчины, женщины и дети, занятые своими повседневными заботами: по пути на работу, прогуливаясь по улице, ужиная с семьей или совершая молитву. В этом году мы стали свидетелями того, как на всех континентах распространяется культура насилия и смерти, жертвой которой становятся самые разные люди, независимо от пола, расы и вероисповедания. Никакая религия или вера в обоснованность дискриминации не могут служить оправданием для того, чтобы калечить, запугивать или убивать людей.

Глобальное общество, если оно действительно полно решимости бороться с терроризмом во всех его проявлениях, должно пойти дальше формальных заявлений и перейти к практическим действиям. В связи с этим Мальта считает, что Организация Объединенных Наций играет центральную роль в глобальной борьбе с терроризмом. Как страна, на

территории которой находится Международный институт правосудия и верховенства права, Мальта считает, что наиболее эффективный путь к победе над терроризмом лежит через обеспечение верховенства права и укрепление судебной системы в тех государствах, где террористическая деятельность набирает обороты. Именно на это и направлена работа, которую этот центр выполняет изо дня в день, не требуя никакого особого признания.

Все эти аспекты являются приоритетными областями для Мальты, которая в настоящее время председательствует в Содружестве наций и которая удостоена чести выполнять функции Председателя Совета Европейского союза в первой половине следующего года. На пути к этой вехе в нашей политической истории Мальта продолжает успешно расширять спектр направлений своей внешней политики. Хотя наш регион, естественно, будет оставаться в числе главных приоритетов в предстоящие месяцы и годы, наша страна стремится активизировать сотрудничество с другими регионами и странами, что открывают новые возможности для обмена опытом. Главной движущей силой нашего глобального подхода является его акцент на диалог и достижение взаимопонимания — именно к этому Мальта активно стремится на протяжении десятилетий.

Как я уже отмечал ранее, Мальта твердо привержена курсу на развитие европейско-средиземноморского диалога и сотрудничества, в основу которого положена политика, много лет назад разработанная бывшим премьер-министром нашей страны Домом Минтоффом и строящаяся на принципе, согласно которому мир и безопасность в Европе не возможны без мира и безопасности в Средиземноморье. Мы считаем, что этот принцип сегодня актуален как никогда, и в более широком смысле он может означать, что без обеспечения мира и безопасности в Средиземноморье невозможно обеспечить мир и безопасность не только в Европе, но и во всем мире. Это видение будет главным лейтмотивом председательства Мальты в Совете Европейского союза. Страны южного Средиземноморья сталкиваются с серьезными проблемами: от конфликтов до терроризма, экстремизма и радикализации. Все эти проблемы не могут быть решены усилиями лишь отдельных стран, они требуют широкой поддержки и совместных действий.

Помимо обеспечения участия в этой деятельности всех заинтересованных сторон в регионе Мальта будет также добиваться более эффективной координации работы региональных механизмов в Средиземноморье, включая инициативу «5+5», Союз для Средиземноморья и Фонд Анны Линд, в целях устранения общих угроз и решения общих задач. Кроме того, Мальта в период своего председательства в Совете Европейского союза будет стремиться к дальнейшему развитию отношений с Лигой арабских государств в целях укрепления институциональной базы и упрочения связей. Мы также будем продолжать оказывать активную поддержку в активизации отношений с государствами Залива и Советом сотрудничества стран Залива, что открывает еще одну возможность для наращивания многоуровневого регионального сотрудничества с Европейским союзом.

На протяжении последних 70 лет Организация Объединенных Наций стремится работать коллективно над обеспечением мира, безопасности, развития и прав человека. Несмотря на те зверства, которые мы наблюдаем в последние годы, мы должны и впредь придерживаться этих принципов. Мы не можем позволить себе, чтобы нашей основной движущей — а иногда и парализующей силой был страх. Мы должны и далее исходить из более широкой картины происходящего и из того, что наша сила в нашем разнообразии, что взаимопонимание помогает нашему продвижению вперед и что проблемы одного народа — это наши общие проблемы. Мальта будет и впредь играть в Организации Объединенных Наций свою роль, внося свой вклад в ее инициативы, поддерживая и продвигая их и участвуя в выдвижении новых ради общего блага.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-французски*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел и сотрудничества Республики Экваториальная Гвинея Его Превосходительству г-ну Агапито Мба Мокую.

**Г-н Мба Мокуй** (Экваториальная Гвинея) (*говорит по-испански*): Выступая в Генеральной Ассамблее от имени президента Республики Экваториальная Гвинея Его Превосходительства г-на Обианга Нгеми Мбасого, я хотел бы прежде всего поздравить Его Превосходительство г-на Питера Томсона с его заслуженным избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее семье-

сят первой сессии. Я желаю ему всяческих успехов в выполнении его функций. Благодарю также Его Превосходительство г-на Могенса Люккетфта, покидающего свой пост Председателя, за все нововведения в работе Ассамблеи и за его усилия в целом. Я хотел бы выразить особую признательность Его Превосходительству г-ну Пан Ги Муну, который в последний раз принимает участие в общих прениях Генеральной Ассамблеи в качестве Генерального секретаря. Благодарю его за вклад в урегулирование конфликтов в мире и 10 лет службы на благо человечества. Я желаю ему всяческих успехов в его будущих начинаниях.

В настоящее время мир является свидетелем огромной и неослабевающей волны мигрантов, спасающихся бегством из зон конфликтов, в частности в Ираке и Сирии, а также из Африки и направляющихся в Европу в попытке найти безопасное и спокойное место для жизни. Терроризм по-прежнему приводит к гибели ни в чем не повинных людей в каждом регионе и представляет собой реальную угрозу для благополучия и развития человечества. Отсутствие политической стабильности угрожает жизни тысяч людей во многих странах. Экономический кризис становится все более острым и более непредсказуемым, что негативно сказывается на росте и социально-экономическом развитии наших государств. Этот кризис оказывает особенно сильное воздействие на развивающиеся страны, где до сих пор есть общины, страдающие от голода, недоедания и крайней нищеты. Сегодня, в таком сложном и непростом мире, как наш, роль Организации Объединенных Наций важна как никогда.

Поэтому сообщая мы должны отстаивать подлинную демократию в нашей Организации. Сообщая мы должны защищать нашу планету ради наших детей. Сообщая мы должны уважать и помогать друг другу. Сообщая мы должны отдавать приоритет общечеловеческим ценностям, причем не только в плане соблюдения прав человека, но и в интересах уважения прав человечества. Таким образом мы сможем укрепить нашу Организацию Объединенных Наций и обеспечить лучшее будущее для грядущих поколений. Как политические лидеры мы все можем быть осуждены историей, если наши амбиции и чувство превосходства будут и впредь вести нас по пути уничтожения нашего человеческого рода, загрязнения нашей планеты и разрушения

основ мирного сосуществования, на которое имеют право будущие поколения.

К 2030 году государства — члены Организации Объединенных Наций должны преобразовать жизнь всех и сохранить нашу планету. В этом состоит цель и обязательство руководителей стран нашей Организации, которые они провозгласили на семидесятой сессии Генеральной Ассамблеи в сентябре 2015 года, приняв 17 целей в области устойчивого развития и 169 задач. Действительно, настоятельно необходимо добиться достижения этих целей, каждая из которых является залогом обеспечения достойной жизни всех людей.

Общая позиция африканских государств по повестке дня в области развития на период после 2015 года вносит конструктивный вклад в осуществлении целей в области устойчивого развития. В ней определены основные вопросы, имеющие особое значение для Африки, которые способствовали достижению консенсуса по приоритетным задачам, проблемам и стратегиям африканских стран, что нашло отражение в итогах процесса переговоров по Повестке дня на период до 2030 года.

В плане прогресса, достигнутого в Республике Экваториальная Гвинея, я рад сообщить Ассамблее о том, что в соответствии с нашим стремлением стать к 2020 году страной с формирующейся рыночной экономикой правительство Экваториальной Гвинеи в полной мере интегрировало цели в области устойчивого развития в свою программу «Горизонт 2020». В рамках этой программы правительство уделяет приоритетное внимание социально-экономическим преобразованиям на основе развития человеческого капитала и обеспечения всеохватного и устойчивого роста. В последние годы был достигнут значительный прогресс во всех секторах.

Что касается здравоохранения, то Всемирная организация здравоохранения признала Экваториальную Гвинею одной из немногих стран региона, которым удалось существенно снизить риски, ведущие к материнской и младенческой смертности в период беременности и родов, благодаря профилактической медицине и бесплатной вакцинации. Дети, беременные женщины и престарелые получают бесплатную медицинскую помощь и имеют равный доступ к лекарствам.

В экономической сфере Экваториальная Гвинея уделяет особое внимание диверсификации своего производственного сектора, тем самым создавая рабочие места для молодежи в таких областях, как промышленное рыболовство, сельское хозяйство и экспорт углеводородов, что направлено на повышение качества жизни населения. В рамках программы по обеспечению водо- и электроснабжения и предоставлению медицинской помощи на всей территории страны наши граждане имеют доступ к питьевой воде, электричеству и медицинскому обслуживанию.

На международном уровне мы хотели бы отметить взносы правительства Экваториальной Гвинеи в Продовольственную и сельскохозяйственную организацию Объединенных Наций в целях борьбы с голодом на Африканском континенте, а также его взносы во Всемирную организацию здравоохранения в интересах искоренения Эболы и улучшения состояния здоровья жертв в наиболее пострадавших странах.

Как видят члены Генеральной Ассамблеи, хотя многое еще предстоит сделать, Экваториальная Гвинея добилась больших успехов в достижении целей в области устойчивого развития Повестки дня на период до 2030 года, отчасти благодаря надлежащему использованию ресурсов в секторе добычи углеводородов — главном источнике поступлений в нашу экономику.

Наряду с осуществлением целей в области развития мы отмечаем, что многие граждане государств — членов нашей Организации продолжают жить в условиях отсутствия безопасности, в атмосфере страха и угроз. Кризис в связи с беженцами требует новых подходов. Мы высоко оцениваем и приветствуем решение правительств ряда стран Западной Африки и других государств принимать у себя беженцев и помогать им начинать новую жизнь.

Как помнят члены Ассамблеи, 3 сентября 2015 года фотографии 3-летнего утонувшего мальчика по имени Айлан Курди, тело которого море вынесло на песчаный берег Турции, — да хранит Господь его душу — шокировали всех нас и стали призывом к нашему глубокому чувству человечности. 13-летний сирийский мигрант также воззвал к нашей совести, когда, выступая перед журналистами, пред-

ставляющими международные средства массовой информации, сказал:

«Пожалуйста, помогите сирийцам. Мы не хотим оставаться в Европе. Прекратите войну в Сирии, и вы нас больше здесь не увидите.»

Мы считаем, что слова, сказанные этим юным сирийцем, должны придать новый импульс нашим усилиям по борьбе с нынешним миграционным кризисом. Мы признаем, что политика установления партнерских связей с одной из воюющих сторон и предоставление ей оружия может привести лишь к гибели людей, страданиям, разрушению и связанному с этим кризису мигрантов и беженцев. Эта политика является причиной многолетних страданий во многих странах, которые некогда были стабильными и мирными моделями сосуществования, а сейчас переживают самую страшную человеческую трагедию за всю свою историю существования.

Мы вновь должны встать на путь диалога, а не закупок оружия. Мы должны положить конец распространению ядерного оружия. Мы должны урегулировать конфликты с помощью других средств и поощрять культуру мира, а не насильственной конфронтации. В тех случаях, когда страдает даже один человек, эти страдания затрагивают нас всех. Когда даже одна страна находится в состоянии войны, мы все находимся в состоянии войны и отсутствия мира.

Как заявил президент Джон Ф. Кеннеди в своей речи на церемонии вручения дипломов в Американском университете 10 июня 1963 года:

«Я говорю о подлинном мире, который делает жизнь на Земле достойной того, чтобы ее прожить, о том мире, который позволяет людям и государствам развиваться, надеяться и строить лучшую жизнь для своих детей, не о мире исключительно для [некоторых], а о мире для всех мужчин и женщин, не просто о мире в наше время, а о мире на все времена.

Поскольку в конечном счете самым главным является то, что мы все живем на этой маленькой планете. Мы все дышим одним и тем же воздухом. Мы все заботимся о будущем наших детей. И мы все смертны».

Я представляю страну, которая претендует на членство в Совете Безопасности через два года. Со

времени обретения нами независимости 12 октября 1968 года, почти 48 лет назад, Республика Экваториальная Гвинея так и не удостоилась чести быть избранной в члены Совета Безопасности. Получив необходимую поддержку на встрече на высшем уровне глав государств и правительств государств — членов Африканского союза, состоявшейся в Йоханнесбурге в июле 2015 года, наша страна впервые стала кандидатом на место непостоянного члена Совета Безопасности на период 2018–2019 годов. Выборы будут проведены в июне 2017 года. С этой трибуны правительство Республики Экваториальная Гвинея просит все государства — члены Организации Объединенных Наций решительно поддерживать нашу кандидатуру. Правительство Экваториальной Гвинеи обязуется выполнить поставленную перед ним задачу и работать в целях создания более справедливого, более гуманного и более безопасного мира.

Что касается реформ, которые абсолютно необходимы для Организации Объединенных Наций, то мы с сожалением отмечаем, что спустя 71 год после создания Организации Объединенных Наций Африка по-прежнему не имеет постоянного представительства на самом высоком уровне Организации. Семьдесят один год спустя Африка по-прежнему лишена права голоса, возможности голосования и права вето в рамках группы постоянных членов Совета Безопасности. Это несправедливо по отношению к континенту, который насчитывает 54 государства-члена с населением численностью в 1,1 миллиарда человек, проблемы которого составляют большинство вопросов, обсуждаемых в Совете.

В заключение я не могу в очередной раз не поздравить правительство Соединенных Штатов Америки с серьезным шагом, предпринятым на пути восстановления диалога с Республикой Куба. В этой связи мы призываем правительство и народ Соединенных Штатов Америки окончательно и бесповоротно отменить блокаду против кубинского народа, с тем чтобы эта страна могла располагать средствами для полномасштабного участия в осуществлении Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года на национальном и многонациональном уровнях.

Все вышесказанное является посланием, которое Его Превосходительство Обианг Нгема Мбасого попросил меня передать членам Генеральной Ас-

самблеи, и я добавляю свои наилучшие пожелания успеха в ее работе для достижения более мирного, более гуманного и более демократического мира. Да благословит Господь Республику Экваториальную Гвинею и Организацию Объединенных Наций!

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-французски*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Республики Парагвай Его Превосходительству г-ну Эладио Рамону Лоисаге Лескано.

**Г-н Лоисага Лескано** (Парагвай) (*говорит по-испански*): От имени Республики Парагвай я поздравляю посла Питера Томсона с его избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на нынешней сессии. Я желаю ему всяческих успехов и хочу заверить его в поддержке со стороны нашей делегации.

Мы также признательны послу Могенсу Люккету, который помог сохранить Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года в качестве центрального вопроса в ходе наших обсуждений и спустя 70 лет после создания Организации приступил к реализации новаторского открытого и транспарентного процесса избрания следующего Генерального секретаря, что станет важной вехой в истории нашей Организации.

Пользуясь возможностью, я хотел бы также от имени президента Орасио Мануэля Картеса Хары воздать должное Генеральному секретарю Пан Ги Муну за его неустанную работу на протяжении последних десяти лет, его человечность и его приверженность целям и принципам Организации Объединенных Наций. Мы убеждены в том, что его наследие будет жить всегда и станет источником вдохновения для его последователя, который возьмет на себя эту ответственность. От имени народа Парагвая я вновь выражаю ему нашу признательность за его исторический визит в Республику Парагвай.

Мы живем во все более сложном и взаимозависимом мире в условиях постоянно меняющегося международного контекста. Традиционные вооруженные конфликты почти исчезли, однако терроризм в его самой трусливой и нетерпимой форме достиг глобальных масштабов и характеризуется появлением все более жестоких и бесчеловечных групп, которые пренебрегают человеческой жиз-

нию и не проявляют никакого уважения к правам и основным свободам. Последствия изменения климата и загрязнения окружающей среды продолжают усугубляться, а пандемии создают угрозу для нашей планеты.

С глобальными вызовами, которые выходят за рамки физических границ и перед которыми не застраховано ни одно государство, невозможно бороться в одиночку. Поэтому необходимо поощрять коллективные и всеобъемлющие стратегии, основанные на принципе общей ответственности. Кроме того, мы не можем упускать из виду другие приоритетные проблемы, такие как искоренение нищеты, уменьшение неравенства и обеспечение достойной жизни для всех.

Мы опечалены и обеспокоены положением беженцев и мигрантов в различных регионах мира. Масштабы кризиса, связанного с беженцами, должны заставить нас задуматься не только об удовлетворении их самых насущных потребностей, но и о важности устранения коренных причин, которые вынуждают этих людей покидать свои дома и отправляться в опасное путешествие, в ходе которого они сталкиваются с ужасной неопределенностью.

Сегодня с учетом нового и сложного контекста главные цели Организации Объединенных Наций — нахождение решений международным проблемам в экономической, социальной, культурной и гуманитарной сферах, а также поощрение уважения прав человека — не утратили своей актуальности. Наоборот, они являются еще более насущными, чем когда-либо ранее. Вместе с тем Организация нуждается в реформировании, которое повысит ее актуальность и поможет ей разработать надлежащие и эффективные ответные меры.

Необходимо реформировать, в частности, Генеральную Ассамблею. Для входящих в ее состав стран она представляет собой высшее проявление демократии. Краеугольным камнем ее структуры является суверенное равенство государств. Это — как всемирный парламент. Мы считаем, что в текущем году, проведя публичные слушания с участием кандидатов — как мужчин, так и женщин, — мы предприняли важный шаг в направлении усиления роли Ассамблеи и повышения прозрачности процесса отбора следующего Генерального секретаря. Парагвай хотел бы, чтобы новый Генеральный секретарь отдавал предпочтение превентивной

дипломатии и посредничеству и в своем качестве главного административного лица обеспечивал, чтобы система Организации Объединенных Наций служила примером инклюзивности и выступала за национальное многообразие и гендерный баланс среди своих сотрудников.

Реформа должна быть распространена и на наш исполнительный орган — Совет Безопасности, который отвечает за поддержание международного мира и безопасности. Нам нужен более демократичный и представительный Совет, в котором будет закреплено больше мест за развивающимися странами и который характеризовался бы прозрачностью, инклюзивностью и подотчетностью в своей работе. Я хотел бы упомянуть о том, что Парагвай претендует на то, чтобы стать членом этого органа в период 2028–2029 годов. Республика Парагвай подтверждает свою приверженность международному праву и системе многосторонних отношений. Меры, принимаемые в контексте международных отношений в одностороннем порядке, негативно сказываются на самых слабых странах.

Одним из основных столпов мирного и гармоничного сосуществования государств является использование ядерной энергии в мирных целях. Мы выступаем в поддержку таких энергетических программ, которые разрабатываются с учетом всех мер предосторожности, чтобы свести к минимуму тот вред, который их продукты могут нанести окружающей среде. Государства, осуществляющие такие программы, должны подходить к этому ответственно с учетом их широких трансграничных последствий. Они должны брать на вооружение передовой опыт, опираясь на международное сотрудничество, стараться не нанести вреда и проявлять с этой целью должную осмотрительность и надлежащим образом реагировать на возможные вредные трансграничные последствия.

Все государства планеты должны предотвращать угрозы миру и принимать соответствующие меры для укрепления мира во всем мире, особенно в том, что касается разоружения, нераспространения и контроля над вооружениями. Коллективные и ответственные меры необходимы для урегулирования различных ситуаций, угрожающих жизни и безопасности мирных граждан и отрицательно сказывающихся на политической стабильности целых стран и регионов.

Парагвай подтверждает свою готовность и впредь предоставлять своих военнослужащих для участия в миротворческих операциях. По состоянию на сегодняшний день парагвайские военные и полицейские развернуты в семи таких операциях. Республика Парагвай решительно осуждает терроризм и воинствующий экстремизм во всех их формах и проявлениях и выражает свою солидарность с его жертвами в связи с ущербом, нанесенным им и их семьям террористическими актами. В прошлом месяце наша страна подверглась преступному нападению, во время которого при исполнении своего служебного долга погибли парагвайские военнослужащие. Мы признательны за выраженную международным сообществом солидарность и вновь заявляем о нашей решимости вести борьбу с терроризмом в рамках международного права при полном соблюдении прав человека и норм международного гуманитарного права.

Правительство нашей страны, поддерживающее традиционные отношения дружбы и сотрудничества с Китайской Республикой на Тайване, призывает предоставить этой стране возможность принимать более активное участие в работе учреждений и программ системы Организации Объединенных Наций.

Причинами возникновения политической нестабильности являются нищета и неравенство. Они разрушают социальную ткань общества и обрекают наиболее уязвимые его слои на жизнь в социальной изоляции и нужде. Поэтому закрепленное в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года историческое обещание в течение 15 лет искоренить нищету повсеместно и, по возможности, навсегда является беспрецедентным в историческом плане. Руководствуясь этим принципом, правительство нашей страны претворяет в жизнь планы и программы инклюзивного развития, направленные на постепенную реализацию экономических и социальных прав наших граждан, стараясь тем самым повысить уровень их жизни, что, в свою очередь, будет способствовать укреплению нашей демократии.

Последовательный экономический рост в Парагвае в последние годы и осуществление в стране стратегий социальной защиты позволили тысячам парагвайских семей вырваться из тисков крайней нищеты. Однако сложность нашей задачи состоит

в том, чтобы не только продолжать добиваться прогресса на этом направлении, но и не допустить обратного сползания в нищету тех, кому удалось избавиться от нее. Наиболее популярными среди наших инициатив и программ социальной защиты являются программы условного перевода денежных средств, организации школьных обедов и выплаты пенсий пожилым. Мы также реализуем конкретные программы, нацеленные на то, чтобы положить конец практике наследования нищеты из поколения в поколение, например, программу по расширению возможностей, в соответствии с которой семьям обеспечивается доступ к услугам в сферах здравоохранения и образования, прежде всего для тех из них, во главе которых стоит женщина. У себя в Парагвае мы активно развиваем инфраструктуру и принимаем меры к повышению прозрачности и подотчетности в работе государственных учреждений. «Государственный сектор должен быть открыт для общественности» — таков девиз нашего правительства.

Помимо этого, мы способствуем развитию производства посредством наращивания объема инвестиций при том понимании, что частный сектор играет далеко не маловажную роль в создании тех возможностей, которые способствуют обеспечению достойной работой и всеобщему трудоустройству. Страны, подобные нашей, которые в значительной мере зависят от природных ресурсов, более уязвимы для последствий изменения климата. Поэтому для Парагвая выполнение Парижского соглашения имеет приоритетное значение. Я хотел бы объявить о том, что Национальный конгресс утвердил это соглашение, и через несколько дней мы в установленном порядке ратифицируем его.

Другим столпом устойчивого развития является международная торговля. Тем не менее, развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, испытывают особые проблемы в своих усилиях по всемерной и эффективной интеграции в глобальную экономику и извлечению соответствующих выгод из этого. Республика Парагвай настоятельно призывает развитые страны расширить доступ на свои рынки товаров из развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, посредством распространения на них обобщенной системы преференций, программ финансирования торговли и инициативы «Помощь в торговле», а также посредством интеграции не имеющих выхода к морю стран в

глобальные и региональные производственные цепочки. Республика Парагвай последовательно добивается скорейшего осуществления Балийского соглашения об упрощении процедур торговли, что, несомненно, приведет к росту конкурентности на глобальных рынках.

Важнейшим человеческим ресурсом страны является ее молодежь. В Парагвае молодежь составляет самую многочисленную среди латиноамериканских стран долю населения. Будучи убежденным в том, что молодые люди должны быть готовы к решению трудной задачи участвовать в построении лучшего, более справедливого общества, наше правительство приступило к реализации программы стипендий им. Дона Антонио Карлоса Лопеса для обучения наших молодых людей за рубежом. Эти стипендии сегодня уже получают сотни из них. В этом году мы также объявили о предоставлении первых стипендий преподавателям во всех частях страны для прохождения специализации по разным специальностям.

Со времени принятия Всеобщей декларации прав человека международное сообщество стало свидетелем значительного прогресса в международной деятельности по поощрению и защите прав человека. Одним из важнейших шагов в этой связи стало создание Совета по правам человека, который в нынешнем году отмечает свою десятую годовщину. С точки зрения Парагвая, который в настоящее время является его членом, Совет абсолютно необходимо укрепить, снабдив его необходимыми средствами для дальнейшего выполнения им своего мандата, и необходимо устранить все препятствия, которые могут его ослабить. Мы с гордостью сообщаем, что в нашей стране создана система контроля за выполнением рекомендаций, которая позволяет гласно и открыто проверять ход выполнения международных рекомендаций в области прав человека на национальном уровне. Информация об этом механизме доступна всем государствам, заинтересованным в его создании у себя с учетом своих национальных особенностей.

Парагвай приветствует историческое двустороннее соглашение и окончательное прекращение огня между Республикой Колумбия и Революционными вооруженными силами Колумбии и поздравляет всех тех, кто сделал это возможным. Парагвайский народ передает свои наилучшие пожелания

Колумбии, с которой нас объединяют исторические связи и нерушимая дружба. Мы искренне надеемся, что этот новый этап станет этапом национального примирения и объединения, с тем чтобы страна могла в едином порыве противостоять грядущим трудностям и создать такую страну, которая жила бы в условиях мира и социальной справедливости и в которой никто не являлся бы изгоем.

Мы поддерживаем использование диалога, добросовестных политических решений и мирных средств как единственных средств, пригодных для урегулирования конфликтов, с тем чтобы можно было достичь соглашений, которые способствуют прочному и устойчивому миру в рамках международного права.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-французски*): Слово имеет специальный представитель премьер-министра и министр коммунальных служб Папуа-Новой Гвинеи Его Превосходительство сэра Пука Тему.

**Сэр Пука Тему** (Папуа-Новая Гвинея) (*говорит по-английски*): Папуа-Новая Гвинея высоко оценивает деятельность покидающего свой пост Председателя Генеральной Ассамблеи Его Превосходительства Могенса Люккеттофта и выражает ему признательность за его превосходное руководство деятельностью Генеральной Ассамблеи в течение прошедшего года.

Папуа-Новая Гвинея рада тому, что представитель тихоокеанского островного государства впервые выполняет обязанности Председателя Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят первой сессии, и присоединяется к поздравлениям международного сообщества в адрес Его Превосходительства посла Питера Томсона по случаю его исторического избрания на этот пост. Мы желаем ему успешного выполнения обязанностей Председателя.

Мы собрались здесь в условиях напряженной ситуации в мире, который сталкивается с многоаспектными гуманитарными, политическими и социально-экономическими проблемами, а также с проблемами в области мира и безопасности и экологическими проблемами таких масштабов, которые не имеют аналога в недавней истории. Многие из наших стран, включая нашу страну, не были избавлены от пагубных последствий глобальной ситуации, и мы продолжаем страдать от них. Вряд ли

отдельным странам удастся самостоятельно преодолеть эти проблемы. Это напоминает нам о важности обеспечения того, чтобы мы, народы Организации Объединенных Наций, подтвердили и укрепили нашу решимость и веру в дух и букву Устава Организации Объединенных Наций.

Сохраняющееся тяжелое положение миллионов беженцев и мигрантов — включая внутренне перемещенных лиц и тех, кто заплатил за это самую высокую цену, поплатившись своей жизнью, — не должно и не может становиться новой нормой. Ни одна страна не избавлена от последствий этой приобретающей все более глобальный характер проблемы. Наше правительство в Папуа-Новой Гвинее, в соответствии с нашими международными обязательствами в области прав человека и в тесном партнерстве с Австралией, а также исходя из гуманитарных соображений, является принимающей стороной регионального центра на острове Манус для временного размещения просителей убежища, совершивших опасное путешествие из беспокойных регионов мира, включая Ближний Восток и Азию. Эта двусторонняя договоренность не была избавлена от разногласий. Наше правительство согласилось с принятым ранее в этом году решением нашего Верховного суда закрыть этот центр, так как эта договоренность была сочтена неконституционной. Сейчас наше правительство занимается закрытием этого центра и рассматривает возможность достижения других договоренностей с Австралией с целью переселения этих беженцев, которые не хотят оставаться в Папуа-Новой Гвинее.

Мы намерены принимать участие в поисках глобального решения проблемы оскорбления человеческого достоинства и прав человека, вызванной вынужденной миграцией. Мы обязуемся совместно с международным сообществом не только устранить первопричины этой проблемы, но и оказывать более эффективную помощь затронутым ею лицам и странам происхождения, транзита и назначения. Желание положить конец бесчеловечности и унижению должно быть нашим моральным ориентиром. Поэтому мы высоко оцениваем и поддерживаем целенаправленную руководящую роль Генерального секретаря и других мировых лидеров в непосредственном решении этого серьезного вопроса, особенно в рамках Всемирного саммита по гуманитарным вопросам и других соответствующих встреч, посвященных мигрантам и беженцам.

В том, что касается защиты и поощрения прав человека, Папуа-Новая Гвинея приветствует принятие сегодня утром Советом по правам человека ряда рекомендаций, касающихся второго универсального периодического обзора в отношении Папуа-Новой Гвинии. Мое правительство намерено решить различные проблемы, затронутые в этом докладе (A/HRC/33/10), какими бы трудными они не были.

Конституция Папуа-Новой Гвинии провозглашает защиту и поощрение прав человека в качестве непреложного и священного принципа, которому мы по-прежнему твердо привержены. Это охватывает все права и свободы, сформулированные в Уставе Организации Объединенных Наций и, в частности, во Всеобщей декларации прав человека, а также другие договорные обязательства в области прав человека согласно международному праву.

Приступая к осуществлению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и других многосторонних соглашений, Папуа-Новая Гвинея руководствуется своей Национальной стратегией ответственного устойчивого развития, своим среднесрочным планом развития и долгосрочной «дорожной картой» реализации стратегической концепции развития на период до 2050 года, прилагая усилия к тому, чтобы стать процветающим, живущим в условиях безопасности, благополучным, миролюбивым и прогрессивным государством. Важность обеспечения основополагающих и неотъемлемых прав наших граждан продолжает играть центральную роль в этом процессе.

По мнению Папуа-Новой Гвинии, ключевую роль в укреплении прав человека и свобод наших граждан при одновременном обеспечении реализации нами целей в области устойчивого развития также играет содействие созданию надлежащей благоприятной среды. Это включает в себя верховенство права, благое управление, укрепление потенциала, экономический рост, многосторонние партнерства, а также национальную ответственность и руководство. Примером приверженности Папуа-Новой Гвинии обеспечению прав человека является наше длительное и активное членство в Специальном комитете Организации Объединенных Наций по деколонизации, целью которого является удовлетворение стремлений к самоопределению колонизированных народов и территорий.

Необходимо завершить этот процесс, и наша приверженность этой цели остается неизменной.

Папуа-Новая Гвинея озабочена тем, что международное сообщество, несмотря на все свои усилия, не способно сдерживать постоянные войны, вызванные экономическими, религиозными, этическими и другими факторами, включая акты терроризма. Мое правительство надеется, что заседания высокого уровня, проведенные в течение прошлого года, помогут устранить множество коренных причин этих конфликтов.

Многие из сегодняшних конфликтов также подпитываются распространением огнестрельного оружия, особенно стрелкового оружия и легких вооружений. Поэтому мы приветствуем глобальные усилия по регулированию торговли оружием, которые направлены на минимизацию глобальных конфликтов и перемещения людей.

Устав Организации Объединенных Наций и носящая универсальный и преобразовательный характер цель 16 Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года подтверждают связь между миром, безопасностью и устойчивым развитием на благо всего человечества.

Давайте же воспользуемся этой возможностью, чтобы совместно добиваться урегулирования незатухающих конфликтов и очагов напряженности, которые продолжают, к большому сожалению, затрагивать многие районы мира. Эти события чреваты серьезными последствиями не только для тех, кто ими непосредственно затронут, но и для всего остального международного сообщества. Папуа-Новая Гвинея присоединяется к обращенному ко всем противоборствующим сторонам в вооруженных конфликтах по всему миру призыву международного сообщества сложить оружие и использовать мирные средства для урегулирования конфликтов.

Что касается ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения, то Папуа-Новая Гвинея решительно выступает против их существования, испытания и применения. Полная и окончательная ликвидация этих смертоносных вооружений является неременным залогом мира и безопасности во всем мире. В этой связи Папуа-Новая Гвинея выражает обеспокоенность по поводу продолжающихся испытаний Корейской Народно-

Демократической Республикой ядерного оружия и ракет в нарушение соответствующих резолюций Совета Безопасности. Мы решительно осуждаем такие действия, поскольку они угрожают региональному и глобальному миру и стабильности.

В свою очередь, наша страна вносит свой скромный вклад в миротворческие операции Организации Объединенных Наций в Южном Судане и Дарфуре. Мы готовы работать с Организацией Объединенных Наций и продолжать сотрудничество с ней в рамках международных миротворческих усилий. Мы также усвоили горькие, но важные уроки из нашего собственного внутреннего вооруженного конфликта в автономном районе Бугенвиль два десятилетия назад. Мы признательны Организации Объединенных Наций и другим партнерам за ценную поддержку, оказанную в урегулировании этого конфликта. На региональном уровне мы продолжаем эффективно поддерживать Региональную миссию по оказанию помощи Соломоновым Островам, срок действия мандата которой истекает в июне следующего года.

2016 год был провозглашен годом осуществления принятых недавно международных соглашений по вопросам развития, в частности ориентированной на преобразования и всеохватывающей Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, в которой подчеркивается важность искоренения нищеты и обеспечения того, чтобы никто не был забыт. В настоящее время она является ключевой движущей силой многостороннего и двустороннего сотрудничества, а также национальных усилий, направленных на повышение качества жизни для всех.

Поэтому мы приветствуем и поддерживаем разумно выбранную новым председателем тему текущей сессии Генеральной Ассамблеи. Трудная задача заключается в том, чтобы обеспечить осуществление Повестки дня на период до 2030 года под руководством и по инициативе самих государств и при поддержке, в случае необходимости, партнеров в области развития. В связи с этим мы высоко оцениваем и поддерживаем первый обзор на высоком уровне целей в области устойчивого развития (ЦУР) и привержены их достижению в полном объеме в нашей стране и во всем мире. Папуа-Новая Гвинея согласна с положениями итогового документа политического форума высокого уровня,

в котором признается, что залогом осуществления Повестки дня на период до 2030 года является обеспечение национальной ответственности и руководящей роли, многостороннего участия и партнерства, а также отхода от привычных методов работы.

Наше правительство привержено достижению ЦУР на благо народа Папуа-Новой Гвинеи. В своих усилиях мы опираемся на важные уроки, которые мы усвоили из деятельности по достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Мы начали процесс перевода ЦУР и их интеграции на национальном уровне в Национальную стратегию в области ответственного устойчивого развития. Ориентиром для этих усилий также служит среднесрочный план действий и наш долгосрочный план развития «Концепция 2050», цель которой — процветание нашей нации.

Наше правительство признает, что Повестка дня на период до 2030 года в полной мере согласуется с нашими текущими национальными приоритетами в области развития в сферах образования, здравоохранения, инфраструктуры, достижения устойчивого экономического роста и поддержания правопорядка, над которые мы уже работаем на всей территории страны. В связи с этим наше правительство приняло соответствующие законы и проводит активную и беспрецедентную децентрализацию структуры управления, которая теперь позволяет обеспечить финансирование в полном объеме 89 округов нашей страны и их непосредственное участие в деятельности по выявлению, формулированию и реализации национальных приоритетных задач в области развития с учетом специфики их соответствующих областей. Мы вовлекаем в эти усилия частный сектор, религиозные организации и организации гражданского общества, которые вносят свой вклад в достижение национального развития.

Мы также подчеркиваем важность мобилизации ресурсов, в том числе получения финансовой поддержки из всех имеющихся источников, с тем чтобы мы смогли обеспечить достижение ЦУР на национальном уровне. Именно поэтому Аддис-Абебская программа действий по финансированию развития имеет решающее значение и должна быть выполнена в полном объеме. Недавно мы завершили реформирование национальной системы налого-

обложения, с тем чтобы повысить эффективность мобилизации финансовых ресурсов в поддержку осуществления нашей национальной повестки дня в области развития.

Достижение ЦУР на национальном уровне также зависит от экономического роста и состояния глобальной экономики. Продолжающийся глобальный экономический спад и низкий уровень цен на сельскохозяйственные сырьевые товары по сравнению с ценами в нефтеперерабатывающем, нефтегазовом и горнодобывающем секторах по-прежнему ограничивают наши национальные усилия по достижению устойчивого развития. Мы настоятельно призываем приложить совместные глобальные усилия для стимулирования экономического роста, с тем чтобы мы могли поддержать достижение ЦУР.

По нашему мнению, сотрудничество в области развития является еще одним важным элементом, который составляет 40 процентов нашего годового бюджета на цели развития и остается залогом успешного достижения наших национальных приоритетов в области развития, в том числе ЦУР. Для того чтобы партнеры по процессу развития могли действительно содействовать национальным усилиям по достижению ЦУР, они должны увязывать свою помощь с национальной политикой, стратегиями и планами в области развития, а не тщетно дублировать усилия.

Папуа-Новая Гвинея крайне подвержена неблагоприятным последствиям изменения климата. Поэтому, чтобы продемонстрировать свою приверженность борьбе с изменением климата, мы поддержали принятие Парижского соглашения в декабре 2015 года, подписали его в апреле 2016 года, а вчера ратифицировали его и сдали на хранение в Секретариат ратификационную грамоту. Мы приветствуем и поздравляем страны, ратифицировавшие Парижское соглашение, и настоятельно призываем тех, кто еще не сделал этого, ратифицировать это Соглашение, особенно страны с высоким уровнем выбросов углерода.

Я также рад сообщить Ассамблее, что вчера мы подписали соглашение о привилегиях и иммунитетах с Зеленым климатическим фондом. Это поможет нам обеспечить необходимое финансирование и поддержку наших определяемых на национальном уровне вкладов.

Как государство-архипелаг, Папуа-Новая Гвинея выражает обеспокоенность в связи с состоянием Мирового океана, поскольку значительная часть жизни нашего народа и его источников средств к существованию, в том числе нашего культурного наследия, связана с океанами и морями. Здоровье, производительность и жизнеспособность океанов и морей все чаще подвергаются угрозе из-за неконтролируемой и плохо регулируемой деятельности человека, в том числе незаконного, нерегулируемого и несообщаемого рыбного промысла, загрязнения из наземных источников, загрязнения пластмассой и морским мусором, а также потепления и закисления Мирового океана. В целях более эффективного решения этих проблем наше правительство недавно одобрило создание всеобъемлющего Национального бюро по вопросам океана, и в тесном сотрудничестве с нашими партнерами мы занимаемся разработкой необходимых стратегий и законодательства.

На региональном уровне под эгидой Форума тихоокеанских островов наша коллективная поддержка, руководящая роль и пропаганда здоровых, продуктивных и устойчивых океанов и морей нашли отражение в региональном механизме «Тихоокеанский океаншафт». Поэтому Папуа-Новая Гвинея приветствует и поддерживает проведение Конференции Организации Объединенных Наций по содействию достижению цели 14 в области устойчивого развития о Мировом океане, с тем чтобы обеспечить принятие мер по развительной проблематике, касающейся Мирового океана. Мы также воздаем должное правительству Соединенных Штатов за проведение на прошлой неделе конференции «Наши океаны» для обсуждения этих причин обеспокоенности, в том числе путем поощрения партнерских связей.

Также важно обеспечить, чтобы деятельность в открытом море не подрывала усилия, направленные на сохранение и рациональное использование морских ресурсов в пределах нашей национальной юрисдикции. По этой причине мы настоятельно призываем к своевременному завершению работы Подготовительного комитета по определению элементов проекта международного и юридически обязывающего документа на базе Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву о сохранении и устойчивом использовании морско-

го биологического разнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции.

Мы стремимся к обеспечению безопасного будущего для нашего народа на основе устойчивого развития и освоения, сохранения и использования нашего океана и его ресурсов. Мы должны в срочном порядке изменить то, как мы воспринимаем океан и его ресурсы. Необходимо прямо сейчас начать преобразования и преступить к действиям.

Международное сообщество слишком часто слышит настойчивые и все более громкие призывы государств-членов и других заинтересованных сторон провести реформу системы Организации Объединенных Наций, в том числе Совета Безопасности, с тем чтобы отразить сегодняшние глобальные условия. Хотя Папуа-Новая Гвинея признает, что изменение структуры любого учреждения всегда требует усилий, мы по-прежнему обеспокоены медленными темпами и буквально пошаговым проведением реформ в Организации Объединенных Наций. При всем уважении к Совету Безопасности следует сказать, что, хотя мы и приветствуем поступательный прогресс, достигнутый в прошлом году, мы, тем не менее, столкнулись в последние несколько месяцев во время избрания следующего Генерального секретаря Организации Объединенных Наций с несправедливыми и устаревшими процедурами и процессами, применение которых приводит к тому, что большинство суверенных государств-членов имеют неравные права в этом главном многостороннем форуме, в то время как сам форум пропагандирует суверенное равенство.

Еще одним примером явно несправедливой практики, используемой в рамках существующей системы Организации Объединенных Наций, является недопредставленность квалифицированных сотрудников женского пола на уровне старшего руководства Секретариата. Организация Объединенных Наций не может лишь проповедовать гендерное равенство и расширение прав и возможностей, она должна показывать, что осуществляет на практике и претворяет в жизнь то, за что выступает. Тем не менее Папуа-Новая Гвинея высоко ценит усилия Генерального секретаря в области реформирования системы Организации Объединенных Наций. Все государства-члены должны приложить максимальные усилия для обеспечения реформы Организации Объединенных Наций, с тем чтобы она лучше соот-

ветствовала сегодняшней обстановке в мире и была в состоянии служить своим членам справедливо и беспристрастно.

Мы благодарим предыдущего Председателя Генеральной Ассамблеи за его новаторскую инициативу по внедрению в процесс избрания нового Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, уже давно ставший закрытым и закулисным, принципов транспарентности и инклюзивности в интересах государств-членов. Папуа-Новая Гвинея принимает к сведению текущий процесс избрания следующего Генерального секретаря, в результате которого будет определен преемник нынешнего Генерального секретаря, срок полномочий которого завершается в конце декабря 2016 года. Папуа-Новая Гвинея выражает готовность работать со следующим Генеральным секретарем, и мы обещаем свою поддержку в продолжении реализации плана реформ.

От имени Папуа-Новой Гвинеи я хотел бы присоединиться к предыдущим ораторам и воздать должное нынешнему Генеральному секретарю за его выдающееся руководство во время своего пребывания на этом посту в деле сплочения международного сообщества для решения беспрецедентно сложных проблем. Для Папуа-Новой Гвинеи он также является поборником прав малых островных развивающихся государств и Тихоокеанского региона. Мы высоко ценим тот факт, что он является единственным действующим Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций, который дважды посетил наш регион, а также создал условия для проведения регулярного ежегодного диалога с лидерами Форума тихоокеанских островов, в том числе согласился принять участие в завтрашнем заседании. Такие действия явно свидетельствуют о его мудром и внимательном руководстве в целях решения наших региональных проблем. От имени правительства нашей страны и нашего народа я желаю ему и его супруге доброго здоровья и всяческих успехов в его последующих начинаниях.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-французски*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Республики Корея Его Превосходительству г-ну Юн Бён Се.

**Г-н Юн** (Республика Корея) (*говорит по-английски*): В 2015 году в этом зале международное сообщество выразило обеспокоенность в связи с

обстановкой в мире, а именно конфликтами и гражданскими войнами, терроризмом и насильственным экстремизмом, изменением климата, эпидемиями и крайней нищетой. К сожалению, мы по-прежнему страдаем от избытка проблем и дефицита решений. Ощущение кризиса, как это ни парадоксально, сблизило нас в стремлении добиться принятия исторически важных ориентиров, а именно Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и Парижского соглашения об изменении климата.

Для Организации Объединенных Наций 2016 год знаменует собой первый год следующего 70-летнего цикла. Это также первый год достижения указанных эпохальных ориентиров. В этом все более взаимозависимом мире, который сталкивается с огромным множеством сложных проблем, как никогда важна центральная роль Организации Объединенных Наций. Для того чтобы обеспечить устойчивое решение этой многоуровневой задачи, Организация Объединенных Наций должна прислушаться к призывам применять всеобъемлющий многосторонний подход, то есть прилагать многосторонние усилия по привлечению к участию в этом процессе уязвимых, изолированных и лишенных прав и возможностей групп населения.

Всемирный саммит по гуманитарным вопросам, который прошел в мае, и пленарное заседание высокого уровня для решения проблемы перемещений больших групп беженцев и мигрантов, которое состоялось в сентябре этого года, представляют собой часть таких совместных усилий. Прежде всего, мы получили ключевую основу для всеобъемлющего многостороннего подхода — Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, которая содержит в себе обещание построить мир, в котором никто не будет забыт.

Республику Корею часто упоминают в качестве примера успешного развития. В этой связи мы готовы поделиться своим опытом в сфере осуществления целей в области устойчивого развития (ЦУР). В прошлом году наше правительство приступило к осуществлению важных инициатив в таких сферах, как образование, расширение прав и возможностей женщин, наука, технология и развитие сельских районов. Мы запустили новую инициативу по сотрудничеству в целях развития под названием «Помощь со стороны Кореи», которая представля-

ет собой мобильную специализированную службу, оказывающую услуги нуждающимся. Уязвимые группы населения уже получают доступ к более широкому набору услуг в области медицинского обслуживания и ухода, а также к достаточному питанию и участию в культурных мероприятиях.

ЦУР и Парижское соглашение об изменении климата неразрывно связаны с будущим нашей планеты и наших народов. Они должны дополнять друг друга и приводить к благоприятным последствиям. В этой связи в качестве страны, принимающей Копенгагенский зеленый климатический фонд, мы принимаем национальные меры по завершению в ближайшее время в этом году процесса ратификации Парижского соглашения.

Успешное осуществление целей в области устойчивого развития зависит от прочной основы мира и безопасности, а также от уважения прав человека. Мира в полном смысле этого слова можно добиться только тогда, когда одновременно обеспечиваются мир и безопасность, развитие и права человека, и именно в этом состоит суть новой концепции сохранения мира. Она расширяет понятие миростроительства, которое распространяется и на постконфликтный период, и на все стадии конфликтов. Мы разделяем растущее понимание идеи о том, что предотвращение конфликтов должно учитываться при осуществлении любых мероприятий Организацией Объединенных Наций.

Как уже отмечали многие ораторы на этой неделе, частым признаком надвигающихся конфликтов является нарушение прав человека. В деле предотвращения конфликтов необходимо уметь распознавать такие признаки до того, как станет уже слишком поздно. Этот вывод основан на нашем опыте, который мы получили, например, в Сирии, Ливии и Афганистане. Еще одним признаком является распространение насильственного экстремизма и терроризма. Они представляют собой многогранные проблемы, и для них не существует универсального решения. Нам необходимо выработать целостный, инклюзивный и многосторонний подход.

В этом году Организация Объединенных Наций начинает свой следующий 70-летний цикл. Для нас 2016 год также является важным символическим годом: всего 25 лет назад Республика Корея, как и Корейская Народно-Демократическая Республика, стала государством — членом Организации Объ-

единенных Наций. Два корейских государства были приняты одновременно, и у нас есть мечта, что в будущем мы станем единой Кореей, точно так же как в 1991 году Германия стала единой после ее воссоединения. Если взглянуть на историю этих двух государств-членов, то более разительного контраста быть не может. Как в начале текущей недели здесь, в этом зале, сказал президент Обама, одно пошло по пути успешного развития, а другое стало деградировать (см. A/71/PV.8).

Причина неудач Северной Кореи, помимо прочего, кроется в ее фанатическом и безрассудном осуществлении ядерных и ракетных программ. Северная Корея является первой и единственной страной, которая в этом веке проводит ядерные испытания. По состоянию на сегодняшний день, она провела пять таких испытаний в нарушение многочисленных резолюций Совета Безопасности. Только вчера на восьмом совещании министров стран — членов Группы друзей Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний 43 страны приняли совместное заявление, в котором они самым решительным образом осудили ядерные испытания Пхеньяна. Северная Корея является первой и единственной страной, которая разрабатывает программы создания ядерного оружия в рамках режима Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) и объявила о своем выходе из Международного агентства по атомной энергии и ДНЯО. Она также является первой и единственной страной, которая в своей Конституции официально провозгласила себя государством, обладающим ядерным оружием.

Недавние ядерные испытания Северной Кореи свидетельствуют о том, что ее программы близки к завершению. Последнее испытание было самым мощным. Значительно сократился и промежуток времени между испытаниями, а именно с трех лет до восьми месяцев. Учитывая, что эта страна демонстрирует непредсказуемость и склонность к провокациям, следующее испытание и ядерная провокация с ее стороны могут произойти даже раньше, чем мы ожидаем. В этом году Северная Корея также произвела 22 пуска баллистических ракет различных типов, то есть по одной баллистической ракете почти каждые 10 дней. Ядерные испытания и испытания баллистических ракет свидетельствуют о том, что Северная Корея сегодня находится на заключительном этапе обеспечения себе ядерного

оружия. Еще больше тревожит то, что она не только укрепляет свой ядерный и ракетный потенциал, но и публично угрожает применить это оружие для нанесения упреждающего удара, и такой удар она может нанести по нашей стране, Республике Корея, в течение четырех-пяти минут. Перед лицом такой прямой реальной угрозы нашему выживанию наше правительство не имеет иного выбора, кроме как принять оборонительные меры, необходимые для защиты нашей страны и наших граждан.

После пятого ядерного испытания Северной Кореи Совет Безопасности решил безотлагательно начать работу по выработке соответствующих мер на основании статьи 41 Устава Организации Объединенных Наций, и в настоящее время он обсуждает новый проект резолюции по Северной Корее. Мы считаем, что Совету следует ввести более решительные и более всеобъемлющие санкции, которые должны выходить за рамки резолюции 2270 (2016), должны устранить существующие лазейки, а также расширить и укрепить уже принятые меры.

В связи с этим нам нужно признать один более основополагающий факт, а именно: неоднократные нарушения Корейской Народно-Демократической Республикой резолюций Совета Безопасности и международных норм и их несоблюдение ею носят беспрецедентный характер и не имеют аналогов в истории Организации Объединенных Наций. Они свидетельствуют о том, что Северная Корея открыто издевается над авторитетом Совета Безопасности и, соответственно, самой Организации Объединенных Наций. Совершенно ясно, что Северная Корея как серийный правонарушитель откровенно отказывается выполнять свои обязанности обязательства по Уставу, особенно обязательства признавать и выполнять решения Совета Безопасности. Поэтому я считаю, что пришло время серьезно подумать о том, можно ли считать Северную Корею миролюбивым членом Организации Объединенных Наций, ибо многие страны уже ставят это под сомнение. На Восточноазиатском саммите, который недавно состоялся в Лаосе, наш президент предупредил, что, если мы не остановим сегодня Пхеньян в его ядерных амбициях, завтра мы пожалеем об этом. Это наш последний шанс.

Пятое ядерное испытание Северной Кореи не только свидетельствует о ее непомерных ядерных амбициях, но и показывает, что она полностью иг-

норирует свой собственный народ и его интересы. Когда в Северной Корее произошло самое серьезное за последние десятилетия наводнение, эта страна произвела ядерное испытание в регионе, который очень серьезно пострадал от наводнений. По некоторым оценкам, Северная Корея только в этом году потратила на испытания ядерного оружия и ракет не менее 200 млн. долл. США — сумму, которой было бы достаточно для оказания помощи в связи с наводнением. Два года назад доклад комиссии по расследованию положения в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике (A/HRC/25/63), в котором подробно описываются систематические, повсеместные грубые нарушения прав человека, раскрыл всему миру глаза. Содержащаяся в нем тревожная информация дошла до Совета по правам человека, Генеральной Ассамблеи, Совета Безопасности и других органов.

Мы живем в век повышенной подотчетности. Нарушения прав человека Северной Кореей не должны больше оставаться безнаказанными. Кроме того, мы несем коллективную ответственность по защите народа страны, режим которой откровенно отказывается его защищать. Настало время действовать. Во-первых, международным правозащитным механизмам следует принимать более эффективные меры. Группа независимых экспертов по вопросу о подотчетности должна вынести рекомендации относительно практических механизмов обеспечения ответственности за нарушения прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике, в частности за нарушения, которые могут квалифицироваться как преступления против человечности. Во-вторых, мы должны уделять более пристальное внимание северокорейской государственной политике так называемого «принудительного труда за рубежом». Нам нужно внимательнее следить за соблюдением прав человека северо-корейских мигрантов за пределами страны и за возможной утечкой их заработка в Северную Корею для финансирования программ разработки оружия массового уничтожения. В-третьих, международное сообщество должно уделять больше внимания стремлению северокорейцев к свободе и уважению их человеческого достоинства. Они заслуживают более широкого доступа к реальностям внешнего мира. Со своей стороны, мы недавно приняли закон о правах граждан Северной Кореи, отражающий общенациональный консенсус в отношении того,

что мы не можем более игнорировать положение в области прав человека в Северной Корее.

В этом году исполняется десять лет с момента вступления г-на Пан Ги Муна на пост Генерального секретаря, и Генеральная Ассамблея проведет последнюю в течение его срока полномочий сессию. Я хотел бы выразить ему признательность за его руководство и приверженность своему делу и замечательные успехи, которых он добился на ряде направлений деятельности, в частности в вопросах изменения климата, устойчивого развития, гендерного равенства, гуманитарной помощи и управленческой реформы Организации Объединенных Наций. Я считаю, что он существенно повысил роль и авторитет Организации благодаря своим усилиям по преодолению беспрецедентных проблем, с которыми мы сталкиваемся во времена масштабных преобразований.

В настоящее время Организация Объединенных Наций выбирает его преемника. Я убежден, что следующий Генеральный секретарь будет стремиться укрепить Организацию и повысить ее эффективность, опираясь на наследие г-на Пан Ги Муна. Основопологающие принципы Республики Корея соответствуют духу Устава, который начинается словами «мы, народы». Я надеюсь, что нынешняя сессия Генеральной Ассамблеи, представляющей народы мира, будет содействовать укреплению доверия к Организации как к лучу надежды в нашем беспокойном мире. И я хотел бы заверить Ассамблею в том, что наша страна будет оставаться твердым сторонником Организации Объединенных Наций в выполнении ее необходимой и жизненно важной миссии.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-французски*): Мы заслушали последнего выступающего в общих прениях на этом заседании.

Сейчас я предоставляю слово тем представителям, которые изъявили желание выступить в порядке осуществления права на ответ. Напоминаю делегатам о том, что продолжительность первого выступления в порядке осуществления права на ответ ограничивается 10 минутами, а второго — 5 минутами в случае, если было первое выступление, и что представители должны выступать с места.

**Г-н Малек** (Исламская Республика Иран) (*говорит по-английски*): Сегодня в Ассамблее вы-

ступил представитель израильского режима (см. A/71/PV.14), который вновь пытался ввести в заблуждение весь мир. Он подробно осветил лишь второстепенные вопросы и вопросы, не касающиеся проблем, которые лежат в основе палестинского вопроса и сохраняются на протяжении уже столь многих десятилетий. Такими основными проблемами являются захват земель и военная оккупация палестинской территории. Нынешняя ситуация продолжает напоминать ему и другим представителям Израиля о том, что пока продолжается оккупация земель того или иного народа, этот народ никогда не прекратит борьбу с оккупантами. В то же время представитель Израиля самодовольно перечислял успехи своей страны в попытке отвлечь внимание своей аудитории от того факта, что он и его приспешники сделали и делают все возможное, для того чтобы люди, живущие в условиях оккупации, испытывали страдания и отчаяние. Как обычно, он также пытался отвлечь внимание мировой общественности от установленного Израилем военного режима, от накопленного им арсенала ядерных бомб и химического оружия и от проводимой им на протяжении многих десятилетий политики наращивания военного потенциала.

Как и обычно, оратор также повторил беспочвенные обвинения Израиля в адрес нашего правительства. Хотя Иран находится в авангарде борьбы с терроризмом в регионе, он обвинил нас в том, что мы руководим террористической деятельностью, будучи не в состоянии при этом, как и обычно, предоставить присутствующим в зале какие-либо доказательства. Более того, вопреки его утверждениям, в настоящее время установлено, что израильские агенты взаимодействуют с боевиками ДАИШ, орудуя на территории Сирии в непосредственной близости от израильской границы. Существует масса доказательств того, что один из террористов ДАИШ поступил в израильскую больницу, где он проходил лечение. Израильяне утверждают, что они лечили этого террориста из альтруистических и гуманных побуждений, — подобные заявления они делали, осуществляя неизбирательные бомбардировки и обстрелы школ и детских садов в секторе Газа.

И в этот раз режим, который вооружен до зубов ядерным и химическим оружием и который всегда без колебаний обрушивал свою военную мощь на беззащитное гражданское население Палестины,

продолжает безосновательно подвергать нападкам мирную ядерную программу Ирана. Изоляция Израиля и его главы правительства в недавнем времени, когда мы предпринимали усилия для достижения соглашения по ядерному режиму Ирана, четко свидетельствует о том, что ни один из мировых лидеров и ни одно из правительств никогда не воспримет всерьез беспочвенные обвинения представителя Израиля в адрес Ирана. Однако еще более смехотворными сегодня выглядели высказанные оратором из Израиля обвинения в проведении Ираном экспансионистской политики, учитывая тот факт, что сам оратор возглавляет страну, оккупировавшую землю другого народа, и безоговорочно отвергает любую возможность создания Государства Палестина, как это было в марте 2015 года.

Я также хотел бы коротко ответить на утверждения, высказанные в Ассамблее в отношении территориальной целостности нашей страны. Правительство Исламской Республики Иран вновь заявляет о своем полном суверенитете над иранскими островами Абу-Муса, Большой Томб и Малый Томб в Персидском заливе и категорически отвергает любые утверждения об обратном. Исламская Республика Иран всегда проводила политику дружественных и добрососедских отношений со всеми соседними странами. В связи с этим наше правительство по-прежнему готово к проведению

двусторонних переговоров с соответствующими должностными лицами Объединенных Арабских Эмиратов с целью укрепления наших отношений в различных областях и, следовательно, устранения любых недоразумений в отношениях между двумя странами. Как уже неоднократно отмечалось, вопросы о территориальной целостности Исламской Республики Иран и ее суверенитете над вышеупомянутыми иранскими островами не подлежат обсуждению.

**Г-н Джакомелли да Силва** (Бразилия) (*говорит по-испански*): Что касается заявления, с которым выступил сегодня представитель Кубы, я просто хотел бы повторить то, о чем говорил в своем выступлении в Ассамблее 20 сентября президент Бразилии Мишел Темер.

«Как всем нам известно, в нашем регионе сосуществуют правительства с различными политическими убеждениями. Это естественно и логично. Крайне важно проявлять взаимное уважение и приходить к согласию по основным общим целям, таким как экономический рост, права человека, социальный прогресс, безопасность и свобода для всех граждан» (A/71/PV.8, стр. 10).

*Заседание закрывается в 21 ч. 00 м.*